BONDIA ARUBA®
Diamars 28 di September 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

E

Tin tempo ainda...

Pa 'delay tactics'...?

Minister di Enseñansa Endy Croes:

Lo forma comision pa soluciona problematica di SKOA den 30 dia

Pagina 4

- **Experto den produccion di webo ta ilustra retonan den produccion local**
Pagina 2
- **Siete di diesdos sector a registra aumento di prijs na augustus**
Pagina 6
- **Pausa operativo den sector bancario Venezolano**
Pagina 9

Wever-Croes: Negociando opcion y alternativa pa sosten di likides


Pagina 3

PM Rutte obhetivo di atake y secuestro pa crimen organisa


Pagina 21

Colombia: Polis a rescata adolescentenan victima di explotacion sexual


Pagina 8

Experto den produccion di webo ta ilustra retonan den produccion di webo local

Ta ora pa usa ley di proteccion na beneficio di comunidad

Pa por abastece Aruba di webo y despues galiña barata pa sopi, mester aloca por lo menos 50 mil meter cuadra di tereno en total. Un produccion di webo exitoso ta rekeri maximo tres galiña pa cada meter cuadra y na e momentonan aki no ta mustra cu tin suficiente tereno disponible pa esey.

"A lo menos cu cuminza usa e buraconan grandi cu a saca piedra y santo," Francis Wever a bisa Bon Dia Aruba.

Francis Wever sa di kico e ta papia. Pa hopi aña, su negoshi, Santa Helena Chickenfarm tabata percura pa cumpli cu necesidad di webo pa henter e isla, te hasta pa islanan di Corsou y Boneiro. Su chickenfarm tabata percura pa exportacion. Y motibo pakico cu e chickenfarm por a produci asina bon tabata pasobra a inverti den conocemento.

Wever a tuma contacto cu Bon Dia Aruba despues di a lesa e comentarionan di mr. David Kock, kende a ilustra e retonan pa agricultura y cria na Aruba. Kock a mustra cu locual falta na Aruba ta conocemento, espacio y financiamento pa un tipo di actividad empresarial cu no tur ora por duna garantia di produccion. E excepcion, den concepto di David Kock, ta produccion di webo, aunke cu el a señala cu dificilmente productornan chikito por competi cu e prijs di webo importa.

Ley di proteccion ta pa yuda comunidad

Y aki ta unda e ley di proteccion ta hunga un rol, Francis Wever a bisa. "Hopi hende ta pensa cu e Ley di Proteccion ta pa yuda e empresario. E no ta asina. E ley aki ta pa yuda e consumidor local, cu por ta sigura di su producto na un prijs competitivo. Ademas, tempo di Santa Helena Chickenfarm, comunidad tabata por a cumpra e galiñanan cu ya no ta produci webo na solamente un florin, cu tabata hopi bon pa nan por traha sopi. Nos tabatin hasta e posibilidad pa cumpra 10 galiña y haya un por nada," Wever a splica. E sistema di opera asina aki tabata yuda e empresa, pero tambe comunidad cu tabatin garantia di webo fresco y cuminda relativa barata

E Ley di proteccion tabatin su funcion, esta pa permiti e chickenfarms na Aruba haya oportunidad di crece y nivela e prijs di webo compara cu esun importa. Pa e motibo ey e proteccion a bin.

E tempo ey caba webo local tabata costa cinco florin pa dozijn, Wever ta bisa. Pero pa motibo cu a bin cu e ley di proteccion, a permiti e empresarionan aumenta nan produccion door di amplia nan volumen. "Asina pueblo por a haya su galiña fresco na un prijs economico."

Ademas, tabatin un chickenfarm den cada districto y no tabata hopi keho di molester di holo pasobra tur productor tabata tene su luga limpi. Awendia ta kere cu por djis duna galiña cuminda cu awa y ta lubida e otro trabaonan. "Bo luga mester ta limpi, pasobra mester evita e malesa salmonella tambe. E tin su principionan cune."

Divisa

Pero otro aspecto hopi importante ta cu actividad di chickenfarm cu ta abastece Aruba cu su mesun webonan, ta yuda den baha e presion riba divisa. "Si tuma awendia, Aruba tabata importa 8 mil dozijn di webo pa dia. Si tum'e na dos florin mes, ta nifica cu diariamente tabata sali 16 mil florin na divisa for di Aruba. Door di produci na Aruba, ta spaar hopi divisa, ta haya producto mas fresco, na un prijs similar cu esun importa." Wever a bisa cu observando e desaroyo, e por conclui, mescos cu David Kock a haci, cu e prijs di webo importa cierto momento tabata hasta mas halto cu webo local. Kock a bisa Bon Dia Aruba cu entretanto e prijs a baha. "Tabatin bentaha pa pone e proteccion. Ta scapa divisa, tin webo fresco competitivo y pueblo por a haya su galiña pa sopi na prijs economico. Awendia, si mester busca un galiña, si haya uno, e ta costa te hasta 25 florin."

Santa Helena Chickenfarm mester a cera

Motibo pakico Santa Helena Chickenfarm mester a cera ta varios. Prijs di webo e tempo ey a keda pega na e mesun suma pa 14 aña y e tempo ey, e Minister di Economia Robertico Croes a nenga pa permiti un aumento. "Riba dje, su mesun famia tabata den importacion di webo." Y esey a contribui cu e ganashinan di Santa Helena Chickenfarm a cay drasticamente cu no a hacie atractivo mas.

"Tabatin un tempo cu Aruba tabata hasta exporta webo. E webonan tabata bay Corsou cu ferry, pero despues a negocia prijs special cu ALM pa hiba webonan pa Corsou y Boneiro. E tarifa economico aki tabata pa stimula exportacion of comercio entre e islanan. Nos tabata hasta exporta webo pa St. Maarten, cu avioneta. Aruba tabata e lider den produccion di webo entre islanan."

Exportacion a stop door cu turismo a sigui crece. Pero en bes Aruba ta sikiera produci 90 porciento di su necesidad y importa unicamente 10 porciento, e ta net lo contrario pasobra poco hende kier bay den volumen. "Nos tabata usa 200 saco di maishi di 50 liber pa dia. Cua fabrica no kier bende e cantidad ey. Door di bay grandi bo ta haya miho prijs."

Aruba a laga su produccion propio bay

Contrario cu awor ta e caso. Awor aki tin como cinco of seis compania chikito cu ta produci webo y ta keda contento cu ta bende nan cahanan di webo na cinco a seis florin, pero toch ta laga un necesidad pa Aruba importa 90 porciento di locual mester di e producto. Meta di proteccion tabata pa pueblo en general y no pa un grupito cu ta produci pa solamente 10 porciento di e mercado, unda e prijs ta mas halto ainda. Esey nunca tabata e meta di e ley di proteccion, Wever a conclui.

Den otro palabra, den concepto di Francis Wever, Aruba a laga un industria bay. "Mi a tende Minister President, cu tur respet, bisa cu Aruba tin necesidad pa chickenfarm grandi, pero nos tabatin esey. Pa motibo di politica e mester a cera. Y awor aki, e ley di proteccion ta traha net lo contrario. Pasobra su intencion ta pa yuda amplia e volumen y no pa productornan probecha di dje sin yuda e comunidad."






PAGINA 8 DIARIO

MINISTRO DI ASUNTONAN ECONOMICO SR. TICO CROES CU BISHITA DI TRABAO NA NOS CRIADORNAN DI BESTIA Y AGRICULTORNAN

Ayera Minister di Asuntonan Economico, sr. Tico Croes a cumi… bishita di trabao na un cantidad di nos criadornan di bestia… piscadornan. E meta di e bishitanan aki ta pa conoce di aserca… cunan cu ta traha den e sector aki di nos economia. Ayera Mini… bishita algun agricultor na Santa Cruz, Canashito y criador… Barcadera y Sero Patrishi. Ariba e combinacion di potret aki no… Tico Croes durante di su bishita serca Francis Wever, criad… compania di hefe di e departamento di agricultura, sr. Silvio… envolvi den trabaonan di agricultura, cria di bestia y pesqueria…



Prome minister Evelyn Wever-Croes tocante sosten di likides,

"Si nos no haya sosten di likides tin cu mira kico si y kico no por paga"

Durante e prome conferencia di prensa di gobierno di Gabinete Wever-Croes II, prome minister Evelyn Wever-Croes a trece dilanti diferente topico como formacion y comienso di gobernacion, su biahe pa New York siman pasa y sosten di likides pa loke ta resta di aña 2021.



Wever-Croes a cuminsa splica cu den un luna of luna y mey nan lo presenta nan programa di gobernacion na Parlamento di Aruba manera nan a acorda. Nan a palabra cu pa fin di october e gobierno nobo lo ta den parlamento pa asina presenta e acuerdo cu e dos partido cu ta den gobierno awor, cu ta MEP y Raiz, lo splica di manera mas extenso esey.

Di loke ta trata e conmocion cu oposicion a causa tocante formacion di gobierno, Wever-Croes a conta cu el a wordo acerca door di e parlamentario Hendrik Tevreden (MEP), cu a pidi pa nan bay parlamento pa asina duna mas informacion di e manera con e formacion a tuma luga, con e nombramento di candidato a tuma luga, locual Wever-Croes a acepta.

"Mi ta espera cu dentro di poco e reunion aki lo wordo yama y mi ta espera cu lo ta un reunion publico pa tur hende sigui. Y tambe mi ta espera cu tur parlamentario lo t'ey pa haci nan preguntanan, pasobra esey ta e momento y e luga pa haci'e", el a sigura.

Tambe a trece dilanti cu tabatin confusion den e parti si ministernan a presenta nan curriculum vitae, pa lo cual Wever-Croes a indica cu esaki ta algo cu nunca antes a wordo haci tampoco. Pero cu awor e ta publico, di e ley cu nan ta basa riba dje, e landsbesluit cu nan ta haci e parti di screening ta impedi pa e como formador por comparti informacion cu ta yega na dje durante e screening. "Y asina akinan mi ta spera nos por trece cu e intrankilidad cu a wordo causa bay back na trankilidad y comunidad ta ser conoci un poco mas di cerca cu cada candidato cu a bira minister y kico ta nan cualidadnan cu nan ta trece", el a bisa.

Biahe pa New York

Wever-Croes a comenta cu siman pasa tabata e siman cu Asamblea General di Nacionnan Uni 2021 a cuminsa. Cada aña Nacionnan Uni ta organisa un Asamblea General, cu aña pasa a tuma luga di forma online pa via di pandemia di Covid-19, y e aña aki tabata di manera presencial y tambe online.

"Nacionnan Uni ta un partner importante di Aruba, specialmente pa nos cu nos ta un pais chikito, pa nos por logra desaroyonan positivo, desaroyonan sostenibel cu nos ta busca pa nos pais, specialmente aworaki saliendo di pandemia", el a indica.

Diabierna ultimo e tabata presente den reunionnan na New York na unda el a reuni cu diferente persona, como secretario general di Nacionnan Uni Antonio Guterres. Hunto cu prome minister di Hulanda Mark Rutte y representantenan di diferente organisacionnan, como parti di delegacion di Reino, el a logra pone Aruba riba mapa internacional locual ta hopi importante pa e parti di recuperacion.
"Den esaki nos a enfoca mas pa nos por atrae mas inversion cu ta crea cupo di empleo, cu ta locual nos tin mester pa nos por sali di e pandemia aki y su efectonan. Pero tambe pa nos haya mas sosten pa proteccion di nos medio ambiente, nos naturalesa y den e maneho cu nan tin den transicion di energia", Wever-Croes a bisa.

Biahe di ministernan

Comentando riba e controversia causa pa biahe di ministernan di e gabinete nobo, Wever-Croes a enfatisa tambe cu esey a causa conmocion den comunidad caminda cu dos minister nobo, Ursell Arends y Geoffrey Wever a biaha pa motibonan priva. Pero "ta cosnan cu nan tin derecho riba dje, nan ta hende, nos tur ta hende y ta yega un momento cu mester di un break pa por recarga", el a menciona.

Articulo 8 di reglamento di orden di conseho di ministernan ta stipula cu ora un minister ta biaha pafo di Aruba, e ta notifica Gobernador, pa cuanto dia y unda e ta bay, den caso si e biahe ta priva of di trabao. Y aparte di esey nan a dicidi cu nan ta informa Parlamento ora cu nan ta biaha pa trabao. Algun tempo pasa mester a informa parlamento si tabata biaha pa motibonan priva, pero segun el a sigura, "cierto parlamentarionan e tempo ey di fraccion di AVP no tabatin e madurez suficiente pa por procesa informacion y tabata haci wega hopi infantil cu esey", Wever-Croes a expresa.

Sosten di likides pa october, november y december 2021

E proceso di esaki, segun Wever-Croes a indica, ta cu Aruba ta entrega na Hulanda cuanto tin mester pa sosten di likides. Y CAft ta revisa e peticion aki, duna un conseho na Gobierno Hulandes y despues Gobierno Hulandes ta aproba of no na base di e conseho ey.

Desde cu Aruba a cuminsa haya sosten di likides, cada biaha tabata topa cu diferente situacionnan na unda cu mester dialoga mas riba dje, pero nunca Aruba a haya den un situacion caminda cu CAft a duna un conseho negativo, pa diferente motibo, cu segun el a comenta nan no ta di acuerdo cune y cu nan ta dialogando na e momentonan aki.

Riba esaki, el a declara cu Gobierno Hulandes kier a tuma e decision pa nenga Aruba e sosten di likides, na unda cu tambe tabatin cierto argumentonan cu cual Wever-Croes a bisa u nan no ta di acuerdo. Diabierna ultimo e tambe a reuni cu secretario di Estado, Raymond Knops.
El a splica cu gobierno nobo a huramenta un siman pasa y cu prome cu esey, desde 30 di maart cu gobierno a cay te cu siman pasa, nan tabatin un gobierno demisionario na unda cu nan no por tuma tur decision manera un gobierno legitimo por haci.

"Mi a pidi nan duna mi espacio pa nos presenta e solucionnan cu nos tin mester pa por bin na remarca pa sosten di likides", Wever-Croes a bisa.

Dos di e temanan riba cual nan tin opinion dividi ta bay riba Wever-Croes Norm, na unda cu cierto directornan di companianan estatal no por gana hopi mas cu minister presidente. E ley aki ta pone un salario maximo pa nan gana 130% di e salario di un minister presidente. Di esaki, Hulanda a trece dilanti cu mester haci mas ahustacion den ley aki.

Otro punto cu tin mas discusion cu e anterior tin di haci cu cortamento den gastonan di salud, na unda cu a logra corta 40 miyon di florin den cuido medico, pero Hulanda tabata kier 60 miyon y nan a considera cu esey no ta suficiente.

Aworaki nan ta papiando riba diferente opcion y diferente alternativa.

Pa finalisa, Wever-Croes a señala: "Sosten di likides ta importante. Si nos no ta haya sosten di likides, nos tin cierto retonan cu nos tin cu atende cune manera e subsidio di salario, paketenan di cuminda, y pa por logra esey nos tin cu mira kico si y kico no nos por paga. Nos tin un luna pa sigui negocia y si nos no logra sali afo, minister Xiomara lo duna kico ta e plan B."

Minister di Enseñansa Endy Croes:

Lo forma comision pa soluciona problematica di SKOA den 30 dia

Dialuna mainta tabatin su prome rueda di prensa como Minister di Enseñansa y Deporte, Sr. Endy Croes,. Minister Croes a discuti diferente tema di prioridad pa e sector di enseñansa y a inventa risa su prome cuatro dianan como Minister di Enseñansa y Deporte.



Pa cuminsa e rueda di prensa e minister a felicita tur stakeholder y trahado di e sector di turismo ariba e Dia Mundial di Tursimo. El a felicita e seleccion di Aruba damas U-14 cu a wordo honra na e wall of rising stars na Paseo Herencia, y tambe a felicita e organisacion deportivo Aruba Dolphins cu nan competencia di open water.

Como minister di enseñansa, Minister Croes a indica cu aunke tin retonan hopi grandi den enseñansa, formando parti di e team Gabinete Wever-Croes II, e lo percura pa scucha tur stakeholders, analisa e dolornan y saca e puntonan di prioridad den e tereno aki. El a invetarisa su prome cuatro dianan como minister y a indica cu e ta den e proceso di reunion, pa scucha y analisa, cu entre otro sindicato SIMAR, Directie Onderwijs, Dienst Inspectie Onderwijs, Universidad di Aruba y EPI, pa asina e por tin un bon bista ariba full e tereno y proponiendo cu a ta direccion cu e lo kier bay.

Enseñansa ta un di motornan mas poderoso cu ta prueba, cu ta garantisa desaroyo y sostenibilidad. Den esaki mi ta sinti cu tur staeholders y tambe pueblo ta haya otro den e mesun liña aki. Ta keda e reto awor aki pa trece tur na mesa, wak den e mesun direccion pa nos por yega na concretisacion di nos metanan. Pa cu e direccion aki nos ta tuma e SDG (Sustainable Development Goals) 4, cu ta para pa enseñansa di calidad, como nos compas. Obhetivo di SDG 4 ta pa logra enseñansa, pa logra un enseñansa inclusivo, di calidad y pa tur hende", el a bisa.

Un di topiconan di mayor importancia actualmente ta e situacion di werksternan di SKOA. Minister Croes a splica cu siman aki e lo reuni cu SKOA pa scucha nan banda y e lo bin cu proposicion pa forma un comision y pa asina den 30 dia por bin cu un solucion structural.

Mi ta kere sigur cu un comision, cu un representante di SKOA, un representante di ministerio, cu ta e expertonan primordialmente huridico ariba e parti financiero, un representante di finansas, nos lo por trece un experto externo pa forma un comision di cinco, pidi nan pa den 30 dia reprasa e leynan pa bin cu un conseho final cu na un manera masha elegante nos por bin cu proposicionnan cu ta sostenibel tambe y asina take care di e problema aki, Minister Croes a bisa.

Otro problema cu e minister a enfoca ariba dje ta e problema cu e intructronan di zwemmen di e scolnan. Segun el a splica ya caba el a contacta DRH y den e sigui entre dianan lo ricibi e conseho final pa DRH y na su luga e lo sinta cu e sindicatonan corespondiente, nan representantenan, pa haci cierto proposicionnan y asina trata na tur manera pa e proximo pago di e instructornan por ta regla "na un manera cu nan ta contento y nan ta satisfecho".

Minister Croes a papia tambe di problematica cu OAA (Openbare Avondleergangen Aruba). E ta splica cu e seccion di OAA no a cuminsa ainda y cu tambe tin poco fragmentacion. "Nos ta bezig ta warda algun conseho pa yama e gruponan aki aden pa tuma decisionnan corecto tambe structuralmente pa por kita esaki tambe for di caminda, e mandatario a bisa.

Un problema cu recientemente a yega na su mesa ta cu tin un cantidad di alumno, 35 alumno, cu no por a cuminsa scol na EPB pa motibo cu no tin fondo disponibel pa e maestronan por habri extra klas pa duna extra les. Minister Croes ta splica cu el a pidi e begroting coordinator pa investiga, den e propio begroting cu ta aproba caba cu e vision di e minister anterior, y segun Minister Croes, e posibilidad nan tey pa e fondonan necesario. "Mi por bisa muy probablemente, un 90%, entre awe of mañan nos lo anuncia y yega na un acuerdo cu e stichting pa pone e fondonan aki disponibel y habri klasnan, el a bisa. "Mi ta priminti comunidad y e mayornan cu ta pendiente cu e entre awe cu mañan esaki lo wordo resolvi tambe.

Minister Croes a toca e problematica, cu tambe a sali na cla recientemente, caminda hospital a kibra nan contract, nan samenwerkings protocol, cu EPI. El a aplica cu durante e ultimo dos dianan e informa su ariba e problema aki y a indica cu y muy pronto, hunto cu Minister Dangui Oduber, e lo sinta pa busca un solucion rapidamente pa e problema aki.

E parti di infrastructura di scolnan tambe ta keda un reto pa e minister. El a señala cu esaki tambe ta exigi hopi fondo pa mantencion di tur e edificio- y scolnan. Segun e minister esaki tambe ta bay tin atencion den e momentonan aki cu lo cuminsa e trayecto pa presupuesto 2022. "Nos lo percura pa inclui ideanan hunto y fondonan necesario. E vision y obhetivo di Gabinete Wever-Croes II ta pa soluciona problema.

Minister Croes a splica cu e minister saliente a papia hopi di e PEN2030,cual ta e rapport cu tin riba mesa cu diferente stakeholders a participa caminda tin hopi ideanan di kico ta e rumbo, e direccion cu enseñansa tin cu bay den dje di awo pa 2030.
El a indica cu el a duna instruccion na tur stakeholders pa duna nos trece pa dilanti tres prioridad di nan listanan di idea. "Asina nos lo bay wak di cada departamento kico ta nan tres puntonan cu ta mas pura y esey nos lo bay match", el a splica. "Mi ta sigur, di locual mi a tende di e prome ronda nan caba tin puntonan cu mi a mira cu ta match den tur e departamentonan y e ora mi ta kere como ministerio nos tin cu duna escogencia na esunnan cu ta di mas necesidad.

Aunke Minister Croes no a toca e tema di deporte, pregunta ariba e situacion cu Lotto pa Deporte y Minister Croes a bin pa dilanti. El a splica cu na december di 2020 el a cuminsa un caso contra e representantenan di Lotto pa Deporte, Ernst and Young.
El a splica cu el a perde su prome caso, casi 10 aña pasa contra Lotto pa Deporte. Di e caso aki, a sali e informacion cu e rapport presenta pa e compania Ernst & Young tabata falso. "Abogadonan a conseha e momento ey cu por prueba, cu hopi prueba cu e rapport ta falso . E prome hues no a tene cuenta cu esey, dus no por a bay beroep", el a splica.

Nos cuminsa un caso contra esun cu a skirbi e rapport pa lotto, cu den e caso aki ta e compania Ernst and Young y despues di casi 9 aña den corte, mi a gana den hoogberoep na januari 2018 caminda tres hues a bisa cu e rapport ta onrechtmatig. Ernst and Young a bay cassatie, y eynan cinco otro hues a verifica e sentencia y a yega na e conclusion cu e rapport di Ernst and Young ta falso y cu tin daño. Na december 2020 a entrega un caso nobo contra Ernst and Young pa dañonan, y e caso ey ta andando. Mi persona no a cuminsa ningun caso contra lotto pa deporte, e caso ta contra Ernst nd Young", e mandatario a agrega.

BONDIA ARUBA

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Tin tempo ainda...
Pa 'delay tactics'...?

Despues di un proceso di formacion di gobierno cu a cuminza parce e proceso 'normal' Hulandes di mas di seis luna pa yega na un coalicion, awor ainda no a yega un fin na e falta di claridad riba un cantidad di asunto clave. Nos tin un gobierno nobo cu inmediatamente a haya critica pasobra un parti importante di e gabinete no t'ey pa traha. Esey di un banda ta facil pa splica; si tin un compromiso cu Reino pa bay Nacionnan Uni, ta esey ta loke nos Promer Ministro mester haci. Otro cos ta cu simultaneamente e vice promer ministro tambe ta ausente, loke no tin logica. Argumento cu mester bay cu vacacion pa tuma un 'rosea' promer cu trabao ministerial cuminza, no ta parce tanto al caso.

Pero esey no ta e aspectonan cu realmente ta marca e situacion den cual nos ta actualmente. Tur gobierno den nan inicio tin nan momentonan 'akward' na inicio, esey no ta esencial. Sin embargo, ta keda varios asunto cu si ta yama nos atencion y preocupacion. Diabierna pasa a cay e decision den Conseho di Ministro di Reino cu Aruba no ta haya e siguiente transaccion di placa di subsidio di liquidez, y a menciona varios asunto den e decision di e Conseho cu ta relaciona cu e decision ey. Di su banda gobierno di Aruba a enfoca riba e asunto di e 60 miyon florin di austerisacion den gasto di AZV cu mester a tuma luigar, unda a laga Hulanda sa cu Aruba no lo bay cumpli cu esaki. E impresion duna ta cu ta esaki tabata e trasfondo di e decision di e Conseho di Ministro. Sin embargo, tirando un vista riba e 'Besluitenlijst' di Gobierno di Reino di siman pasa, no ta menciona e asunto di AZV. Loke si ta menciona ta entre otro e asunto di e plan pa reforma di e aparato gubernamental (BVP), cu no a haya ehecucion manera tabata palabra. Concretamente no tabata trata solamente di limitacion di gasto total manera e acuerdo tabata menciona, pero lo tabata normal cu a haci avance tambe cu e cambionan structural cu ta necesario pa logra mehora un situacion faborable mas a largo plazo. Manera nos mes por a nota, no tin nada cu ta mustra riba un adelanto den e situacion ey.

Ademas esaki no ta e unico punto di preocupacion, cu lo mester ta di preocupacion na nos banda tambe. Den e documento acompañante di e besluitenlijst di Conseho di Ministro di Reino ta duna mas informacion tocante e trasfondo di e pensamento Hulandes a base di cual ta yega na e paro momentaneo di e ayudo financiero. Ta considera cu Aruba pa basta tempo caba tin un structura economico vulnerable unda su economia apenas a crece den ultimo 10 aña. E situacion di Covid-19 a bin empeora solamente e situacion ey. Ta recorda cu na 2019 caba e debe publico tabata na 84% di nos GDP, loke ta leu riba e limite critico di 55% cu IMF ta recomenda, y pa fin di 2021 esaki lo ta na 130,3%. Y e preocupacion ta cu e fecha pa dicidi si Aruba lo haya posibilidad pa refinancia e prestamo Hulandes bao condicion faborable ta na april 2022, y cu e evaluacion mester cuminza 6 luna antes..., cu ta awor... Y ta enfatiza cu no ta trata di e riesgonan financiero riba nan mes, pero e hecho cu no ta trahando riba e reformanan necesario pa garantiza un situacion mas stabil. Segun nos gobierno pasobra nan tabatin otro problema pa atende, e proceso di consulta pa forma gobierno, pero esey ta resultando mas y mas loke nos tabata argumenta caba: un 'delayed tactics', tactica di retrasa decisionnan importante, cu e argumento cu no tin tempo pa esey pasobra mester a papia cu 'cacho y pushi' den un proceso di consulta nunca visto na Aruba. Mester reconoce cu un consulta amplio tin su beneficionan tambe. Ningun hende lo por bisa despues cu no a scucha tur organisacion di algun peso, y gobierno no por bisa hamas cu nan no tabata na altura di e situacion den tur aspecto. E pregunta cu ta surgi awor ta esaki: a forma gobierno a base di ideanan superficial, si ta awor no mas e ministronan ta bay duna contenido na nan maneho? O tin un maneho pero no ta divulga esey ainda, o no tin un maneho ainda y ta bay tuma mas cu un luna pa divulga un plan di gobernacion...? Di dos cos ta un so ta berdad.

Nos por a ripara caba den ultimo lunanan cu nos mandatarionan no ta ni toca e temanan cu ta poni den e 'Uitvoeringsagenda' como algo cu a palabra caba, di ambos banda. E preocupacion Hulandes lo ta cu, mientras mester cuminza papia di con ta bay sigui a mas largo plazo, e tacticanan di retraso ta haci cu no tin ningun claridad riba e medidanan, banda esunnan meramente financiero, pa crea un base mas solido socio-economico pa despues. E problema ta keda cu e trasfondo di 'delay tactics' ta e temor electoral, cu ta haci cu no ta ni papia mes di e cosnan impopular cu mester sucede. Y ta net esey e Hulandesnan no tin problema cune, al contrario. En todo caso, e tempo pa keda pospone a parce di a caba.

Minister Dangui Oduber a reuni cu director di AZV

Durante e prome siman di trabao como Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a reuni cu varios di su directornan y CEO cu ta resorta bao di su ministerio pa cu e di dos termino di Gabinete Wever Croes.



Recientemente Oduber a reuni tambe cu e director di AZV, Sr. Edwin Jacobs. Durante e reunion aki Oduber a comparti e vision cu ministerio di salud publico tin pa cu AZV durante e gobernacion 2021-2025.

Den e combersacion aki, cu segun un comunicado di gobierno tabata uno hopi ameno, Oduber a pone e prioridadnan pa cu e siguiente añanan. Aki a elabora riba e plan nacional di prevencion, unda AZV mester pone un presupuesto disponibel pa di e forma aki inverti den prevencion.
Oduber ta convenci cu sigur Aruba lo mira e resultado di esaki den algun aña y esaki tambe lo contribui pa tin un fondo di AZV mas sostenibel. Den cuadro di esaki Oduber a informa na e director di AZV pa yuda financia e proyecto di obesitas conhuntamente cu HOH.

Den e cuadro di e plan nacional di prevencion minister a toca e tema tambe di kico ta e miho manera pa reforma e gastonan di AZV. Manera cu AZV ta na e momentonan aki e no lo ta un fondo cu ta sostenibel pa futuro. Esaki teniendo cuenta cu vergrijzing, teniendo na cuenta tambe cu Aruba no tin e comunidad di mas saludabel. Minister a señala cu mester tuma accion en conhunto pa hiba un bida mas saludabel, pa percura pa cuida nos salud un poco mas y pa enfoca mas riba prevencion.

Oduber a combersa tambe riba locual ta e colaboracion cu tin entre e hospitalnan den reino y con ta mira e colaboracion aki. Naturalmente a papia riba diferente tema cu ta di interes pa ministerio di salud publico y proyectonan cu ministerio lo kier inverti aden. Tambe a papia di e cooperacion cu tin entre di HOH y Imsan, esaki ta hopi importante den cuadro di eficiencia y Sr. Jacobs ta comparti e mesun pensamento cu e mandatario.

Sr. Jacobs a compromete su mes cu AZV lo ta un socio cu lo percura pa yuda Gobierno pa garantisa cu e fondo di AZV ta keda uno sostenibel. Tambe a compromete pa haci e reformanan necesario pa por controla y maneha e gastonan na un miho forma posibel. Esaki ta pa den futuro nos tur por keda haci uzo di AZV, AZV ta un Seguro medico general cu ta cubri un cobertura hopi amplio den comparacion cu paisnan desaroya den mundo. Oduber a señala cu esnan cu ta biba na Aruba mester ta orguyoso di tin un seguro manera AZV. Na paisnan desaroya den mundo mes no tin un seguro medico general cu ta cubri e cobertura cu AZV ta cubri. AZV ta cubri tur persona cu ta inscribi na e registro di censo cual ta hopi particular asina e mandatario a trece dilanti.

Finalmente Oduber a menciona cu e ta mira un relacion di trabao hopi fructifero cu Sr. Jacobs y a palabra cu continuamente lo sigui reuni mescos cu lo sigui reuni cu HOH, Imsan, DVG, IVA, es decir tur cu ta den e cuido medico. Pa asina hunto percura pa mehora e calidad di cuido, mehora e servicio, baha e tempo di espera na e specialistanan y haci inversionnan den cuido. Esaki ta hopi importante pa sigui mehora e calidad di cuido y servicio na Aruba tabata palabranan di Oduber.

Siete di diesdos sector a registra aumento di prijs durante augustus

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Augustus 2021.

Indice di Prijs di Consumo pa luna di Augustus 2021
E CPI pa luna di Augustus 2021 ta 98.84, loke ta representa un subida di 0.3% compara cu e indice di Juli 2021 (98.53) y acumulando un subida di 1.8% te cu na Augustus di e aña aki. E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (Augustus 2020 te cu Augustus 2021) ta 1.4%, un subida di 3.9 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-2.5%).
E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di Augustus 2020 te cu Augustus 2021 ta -1.1%, un caida di 2.0 ppt compara cu e 0.9% registra den e periodo di Augustus 2019 te cu Augustus 2020.

Durante e luna aki, shete (7) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Mobilario" (1.7%) y "Restaurant y hotel" (2.7%), causando un efecto di 0.15 y 0.13 ppt. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.34 ppt riba e CPI di Augustus 2021. E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di caida den e indice di e sectornan di "Vivienda" (-0.6%) y "Paña y sapato" (-3.6%) cu a contribui cu un efecto di respectivamente -0.15 y -0.09 ppt riba e CPI di Augustus 2021. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.07 ppt riba e CPI di Augustus 2021. E subida den e sector di "Mobilario" a wordo causa door di principalmente subidanan den e categorianan "Herment y ekipo pa cas y hardin" (16.9%) y "Mueble y accesorionan, tapijt y otro tipo di material pa vloer" (8.0%), causando un efecto di 0.10 y 0.08 ppt, respectivamnete. E subida den e sector di "Restaurant y hotel" a wordo causa principalmente door di un subida di 150.4% den e categoria "Servicio di alohamento", causando un efecto di 0.09 ppt. E caida den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente door di un caida di 2.7% den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda", causando un efecto di -0.15 ppt. E caida den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa door di principalmente un caida di 3.8% den e categoria "Paña", causando un efecto di -0.08 ppt.

Tabel 1 Resumen cambio di porcentahe di e CPI

	Aug-20	Sep-20	Oct-20	Nov-20	Dec-20	Jan-21	Feb-21	Mar-21	Apr-21	Mei-21	Jun-21	Jul-21	Aug-21
Indice	97.45	97.14	96.97	96.93	97.06	96.89	97.00	97.59	97.57	97.39	98.09	98.53	98.84
Luna actual	0.6	-0.3	-0.2	-0.04	0.1	-0.2	0.1	0.6	-0.02	-0.2	0.7	0.5	0.3
Acumula	-2.7	-3.0	-3.2	-3.2	-3.1	-0.2	-0.1	0.5	0.5	0.3	1.1	1.5	1.8
Tasa anual	-2.5	-2.3	-2.8	-2.7	-3.1	-2.7	-1.9	-1.1	-0.4	-0.2	1.0	1.8	1.4
Promedio anual	0.9	0.4	-0.2	-0.8	-1.3	-1.8	-2.2	-2.3	-2.3	-2.2	-1.8	-1.4	-1.1
Bienes	1.4	-0.6	-0.2	-0.2	0.0	-0.2	0.4	1.2	1.2	-0.4	0.6	0.8	0.4
Servicionan	-0.4	0.07	-0.1	0.1	0.3	-0.2	-0.3	-0.1	-0.1	0.2	0.8	0.03	0.2
CPIC	1.9	1.5	1.0	0.5	0.1	-0.5	-0.9	-1.2	-1.4	-1.7	-1.6	-1.4	0.2
Energia	-4.6	-5.4	-6.2	-6.9	-7.9	-8.0	-7.9	-7.5	-6.1	-4.1	-2.4	-0.9	0.6
Cuminda	2.6	1.6	0.7	-0.1	-0.8	-1.5	-2.0	-2.3	-2.6	-2.6	-2.5	-2.3	0.7
1 adulto	2,276	2,277	2,273	2,266	2,265	2,257	2,258	2,258	2,262	2,263	2,271	2,293	2,294
2 adulto + 2 mucha	4,781	4,782	4,773	4,759	4,757	4,739	4,742	4,741	4,750	4,752	4,770	4,815	4,817

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Canasta di consumo
E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu 2021, 46.6% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.27 ppt, mientras cu 37.7% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.95 ppt y pa e restante 15.7% no tabata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.4% y a causa un efecto di 0.23 ppt.
Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.2% y a causa un efecto di 0.09 ppt riba CPI di Augustus 2021.

Core inflation
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Augustus 2021 un subida di 0.2%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 0.6%. E indice di cuminda a registra un subida di 0.7%.

Bestaansminimum
E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) na Augustus 2021 ta Afl. 4,817, un subida di Afl. 36 compara cu Augustus 2020 (Afl. 4.781). E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,294, un subida di Afl. 18 compara cu Augustus 2020 (Afl. 2.276).

Francis Wever: hende mester ta consiente di e scol di galiña

Productor di webo na Aruba awendia ta usa galiña robes

Santa Helena Chickenfarm tabata produci 90 porciento di e necesidad di webo pa Aruba y tur ta webo blanco. Pero productornan awendia ta produci e webo bruin.



"No solamente nan ta produci poco, nan ta usa galiña robes. Nan ta cria un raza di galiña cu ta come hopi y come poco. A cambio, nos tabatin un rasa di galiña cu tabata come poco y pone hopi. E ta mas economico pa e pueblo. E webo ta keda webo. Paden e ta keda igual, sea ta casca bruin of blanco. E casca bruin ta mas duro si, pero esey ta pasobra e galiña ta come mas y ta pone menos webo," Francis Wever, experto den produccion di webo, a bisa Bon Dia Aruba.

Kico a pasa ta cu hendenan a cuminza produci e webo bruin cu ta mas costoso y esey a habri e caminda pa importa e webo bruin di afo na un prijs mas economico, y bende como local, pa gana mas placa ainda. "Atrobe, e proteccion no tabata pa proteha e empresario sino pa stimula nan pa bay den volumen pa produci mas pa Aruba. Mester tin ambicion pa keda progresa den negoshi. Si no, e empresa ta cay atras y inversion ta come tur cos. Tin e tendencia na Aruba pa aumenta e prijs di webo local y esey no mester ta e intencion. Mester bay den volume pa baha prijs di webo. Awor ta probecha di dje, y awor e proteccion ta sirbi un man yen di hende y no e comunidad en general."

Casi mes galiña cu habitante

"Nos tabatin mas galiña cu Arubiano. Nos tabatin 96 mil galiña y como 30 mil meter cuadra di tereno," Wever a sigui splica. E ta nifica cu mester crea espacio pa e galiñanan move y e ta maximo tres galiña pa cada meter cuadra. Diez aña pasa Wever a calcula cu Aruba tabatin espacio pa 150 mil galiña. Pues, mester tabatin 50 mil meter cuadra disponible pa cumpli cu demanda di mercado local. Y ta espacio cu ya no tin. "Ami a yega di pidi tereno na Kibaima cu tabata bashi y nos no a haya. Awor ta pio, pasobra tin yen di cas."

Gobierno a neglisha e aspecto aki di produccion y awor numa ta bolbe riba posibilidad di produccion di webo, pasobra e nocion a bira popular.

Scol di galiña

Francis Wever a bisa cu su empressa tabata exitoso pa motibo cu el a keda inverti den conocemento, pa medio di convencionnan, tayernan internacional. "Y pa un industria ta exitoso mester di un scol di galiña."

Un scol di galiña ta e principio cu un chickenfarm mester tin galiña di diferente edad. For di jong te na mas bieu. "E ta mescos cu un scol. Asina cu un set ta caba di pone, mester tin un otro grupo cu ta cuminza pone y tin e puyitonan cu ta yegando. Mester tin galiña di tur edad. Ora tin un chickenfarm, e productor mester sa cuanto cuminda nan ta come, mas o menos, y cuanto webo ta piki, y cuanto galiña tin cu cria tur dia."

Pasobra un ta caba, otro ta cuminza, y e otro ta yega. Y e galiña cu ta bende na pueblo pa sopi, ya ta completamente desprecia den bukinan. E no tin balor mas como galiña cu ta produci webo y esey ta permiti cu por yuda comunidad cu cuminda barata. "Bo mester di e luga bashi, y mester sali di e galiña lihe lihe, pa asina haci e luga limpi. No por ta asina cu awor ta bende un galiña asina na 25 florin. Come on. E ley di proteccion di produccion di webo no ta pa beneficia e productornan awor cu ta apenas ta produci 10 porciento di locual Aruba mester. E ley ta pa yuda comunidad," Francis Wever a enfatisa.

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu DPS





Siman a habri y reunion riba tereno di enseñansa ta continua. Dialuna merdia na Bestuurskantoor Minister di Enseñansa Y Deporte sr. Endy Croes a reuni cu Sra. Sharuska Dabian, miembro di ekipo di maneho di DPS, Dienst Publieke Scholen.

Tabata un bon reunion, segun un comunicado di gobierno, Endy Croes a scucha cu atencion tur puntonan cu a keda treci dilanti y prioridadnan pa cu e tereno di enseñansa.

Brazil: Casa di Presidente ta tuma vacuna contra Covid-19 na Merca

A crea controversia na su pais

(Mercopress) – Prome Dama di Brazil, Michelle Bolsonaro a lanta controversia na e pais, despues di a tuma e vacuna contra Covid-19. Esaki contrario na e decision di su casa, Jair Bolsonaro cu a bisa di no lo tuma e vacuna. E casa di e Presidente di Brazil a tuma e vacuna durante su recien biahe pa Ciudad di New York, pa atende e Asamblea General di Nacionnan Uni.

“Tuma un vacuna ta un decision personal. Mi casa Michelle a dicidi pa tum’e na Merca. Ami no a tum’e,” e Presidente a bisa durante un entrevista. E no a bay den detaye cua vacuna su casa di 39, a tuma.

“E imagen aki, di e Prome Dama ta haya su vacuna na



Merca ta desafortuna. Pasobra e ta devalua e balor di autoridadnan di salud di Brazil, e ta baha e oportunidad pa yega na e grupo di personanan rond di 30 cu ainda mester tuma e vacuna, como parti di e programa nacional di vacuna,” Senador Randolfe Rodrigues, Vice Presidente di e Comision Investigativo Parlamentario a bisa. E comision aki ta investigando e acusacionnan di corupcion di parti di Jair Bolsonaro den compra di e vacunanan.

Jair Bolsonaro mientrastanto mester a keda den isolacion despues di a bolbe Brazil for di New York, mirando cu tanto su yiu homber y otro dos miembro di e nucleo Presidencial a admiti cu nan a test positivo pa COVID-19. E tresnan aki no tabata forma parti di e delegacion cu a atende e Asamblea General, y no ta inclui e Minister di Salud Marcelo Queiroga, kende tambe a test positivo, pero na Merca y como tal ainda ta na New York den cuarentena.

Eduardo Bolsonaro, e Minister di Agricultura Tereza Cristina da Costa Dias y sindicalista Bruno Branco, tur a keda infecta cu e coronavirus cu ta causa Covid-19. “Mi ta sinti mi bon y mi a cuminza trata mi mes mesora,” Eduardo Bolsonaro a bisa. E yiu homber di e Presidente a tuma su prome dosis di e vacuna Pfizer na fin di Augustus.

“Nos sa cu a traha e vacunanan mas lihe cu locual ta e custumber. E ta nifica cu e vacunanan no tin balor? Mi no ta kere esey, Pero esaki ta djis otro argumento contra e paspoort di salud,” e hoben Bolsonaro, kende ta Congresista, a bisa. E comentario aki ta contra e decision di Alcalde di New York, Bill de Blasio kende a introduci e mandato di vacuna pa cualkier persona cu kier haci uso di facilidadnan na Ciudad di New York, manera restaurant y bar. E decision di de Blasio a pone hasta presencia di Jair Bolsonaro na e Asamblea General den duda. E yiu di e Presidente a usa e mesun idioma cu Republicanonan na Merca cu ta contra e mandato pa vacuna, y a cualifica Bill de Blasio como un Marxista. “E ta sigui Antonio Gramsci, y esey no ta diferente cu e regimen di Venezuela,” Eduardo Bolsonaro a bisa, referiendo na Bill de Blasio.

Colombia: Polis Nacional a rescata adolescentenan victima di explotacion sexual na Cucuta



(NTN24) – Polis Nacional di Colombia a rescata cinco adolescente Venezolano cu tabata den man di un red di prostitucion na Cucuta.

Despues di varios publicacion riba rednan social na unda tabata busca modelonan webcam, autoridadnan Colombiano a activa un ekipo special pa cuminsa labor di inteligencia y asina captura e personanan responsabel.

Segun e corant La Nacion, funcionarionan a haya e luga cu tabatin como lider supuestamente un grupo di Venezolanonan cu tabata obliga e adolescentenan aki pa eherce prostitucion cu personanan como adulto mayor.
Ademas, e victimanan tambe tabata exponi a traves di website na unda tabata publica nan actonan sexual.

A keda conoci cu entre e personanan deteni tin un persona conoci como ‘Gambo’, ken tabata hefe di e grupo aki; tambe a keda deteni ‘Yetmer’, esun cu tabata subi y coordina e material na e website; tambe un muhe identifica como ‘Yaireth’, pareha di Gambo ken tabatin e responsabilidad di coordina e encuentronan sexual di e menornan di edad cu homber adulto mayor.
E luga tabata adecua pa haci transmision cu webcam, camara, luz y otro hermentnan. Un cantidad grandi di e material di tipo pornografico, di cual e menornan di edad tabata protagonista tambe a wordo haya pa expertonan ora nan a check ekiponan di computer, disco duro, camaranan y telefonnan.

E personanan a ser hiba na Centro Penitenciario di Cucuta pa presunto participacion den delito di proxenetismo, pornografia cu menor di edad, utilisacion y facilitacion di medionan pa ofrece actividadnan sexual cu muchanan menor di edad.

Pa via di aumento di e tipo di actividadnan aki na frontera cu Venezuela, na ciudad di Cucuta a ser crea un Conseho di Siguridad, den e cual minister di Exterior ta presidi cu Diego Milano y tambe ta conforma pa Instituto Colombiano di Bienestar Social, Polis Nacional, Fiscalia General di Nacion y Migracion Colombia.

Chile: Organisacionnan ta exigi Gobierno cambionan den politica migratorio

(EFE) – Varios grupo di organisacionnan social na Chile diadomingo ultimo a publica un comunicado pa pidi Gobierno un cambio pa politica migratorio, despues cu un marcha anti-inmigracion na nort di e pais a termina cu ataknan violento contra e poblacion stranhero.

“Si continua cu e actual politica migratorio lo sigui complica e convivencia entre comunidadnan local y migrantenan. Niun hende kier pa e circulo di iregularidad, exclusion y violencia sigui. Ta urgente un cambio den politica di Gobierno” e comunicado firma pa 24 organisacion a bisa.
E hechonan a tuma luga na ciudad di Iquique – 1400 kilometer na nort di Santiago – na momento cu un grupo di Chilenonan cu a participa den un manifestacion antimigrante a kima tentnan, co’i hunga y corchonnan cu tabata wordo utilisa pa personanan stranhero cu tabata drumi den tentnan aki na espacionan publico y wardando un solucion na nan situacion migratorio.

“Actonan di e sorto aki ta atenta contra e construccion di un sociedad humano, agradabel y inclusivo, cu ta pasa pa hiba un bida digno y sigur pa tur” e organisacionnan firmante a declara.
Ademas den e documento ta haci referencia di un incidente na Plasa Brasil cu a tuma



luga diabierna di siman pasa, ora polis a aresta varios famia di personanan sin documento cu tabata den un espacio na e centro di e ciudad aki.
“Nos ta confirma nos rechaso na expulsion di migrantenan cu a contribui pa genera un clima di odio y criminalisacion cu ta aumenta e crisis di gobernabilidad migratorio cu awe nos ta enfrenta”, nan a agrega.
Rapporteur Special di Derechonan Humano di Migrantenan di ONU, Felipe Gonzalez, tambe a pronuncia riba e crisis aki y a califica como un “humiyacion inaceptabel” e atake na unda a kima e pertenencianan di e personanan migrante.

Puerto Rico: Doño di botica ta declara su mes culpabel di vacuna mucha di 7 pa 11 aña contra Covid-19

(ElNievoDia) – Propietario di un botica na Juana Diaz a declara su mes culpabel di cargonan federal door di vacuna ilegalmente contra Covid-19 un cantidad di 24 mucha menor di edad entre 7 y 11 aña, cu no ta autoriza pa e Administracion di Alimento- y Medicamentonan (FDA) pa vacuna contra e virus.

Hefe di fiscal federal di Puerto Rico, Stephen Muldrow a identifica e acusado manera Liz Ann Banchs, propietario y president di Farmacia Gabriela, Inc.

Segun Muldrow, e vacunacion di e menornan aki a tuma luga entre 28 di mei y 22 di juni. El a sostene cu e propietario y su empleadonan a conspira pa administra consciente- y deliberadamente e vacuna Pfizer-BioNTech na muchanan di 11 aña of menos, y presenta e reclamonan corespondiente di Medicaid na MC-21".



E 24 menornan a ricibi ambos dosis di e vacuna. Te cu aworaki e vacuna aki ta autorisa solamente pa muchanan riba 12 aña y ta spera cu e FDA lo autorisa proximamente su uso pa mucha di 5 pa 11 aña di edad. Sinembargo, e lo ta un dosis mas chikito cu e esun cu e adulto- y muchanan riba 12 aña ta ricibi.

E propietario di e botica na Juana Diaz, ken a wordo acusa dia 24 di september, ta enfrenta un castigo maximo di cinco aña di prison, un boet di te cu 250 mil dollar y tres aña di libertad condicional.

Muldrow a indica cu e menornan vacuna no a sufri ningun percance di salud pa via di e vacuna. El a agrega cu Banchs a acepta boluntariamente pa keda exclui como proveedor di Medicare, Medicaid y tur programanan federal di atencion medico pa un periodo di cinco aña.



Venezuela: Delcy Eloina ta anuncia pausa operativo den sector bancario nacional

(LaPatilla) – Dialuna 27 di september e vice-president di e regimen, Delcy Eloina Rodriguez a duna declaracionnan riba e reconversion monetario anunciando e ehecucion di un proyecto pa henter sector bancario publico.

Den e sentido aki el a anuncia cu cuminsando diahuebs 30 di september pa 8or di anochi, e sector bancario publico y priva lo ta den un "pausa operativo" te cu diabierna prome di october 6or di mainta, door di e cambio di expresion monetario.

Segun e representante chavista a informa, durante e "pausa operativo" aki e entidadnan bancario lo ta sin sistema digital durante algun ora.

Durante e mesun discurso, e representante di e regimen a señala cu "cuminsando pa 6or di mainta di dia prome di october nan lo ta incorporando gradualmente e sistemanan".

Rodriguez tambe a señala cu "e placa nobo lo coexisti pa un tempo cu placa bieu", y el a destaca cu "nan no ta afectando e balor di e bolivar. For di prome di october nan lo sigui tin e mesun balor".

Pa locual ta trata e apertura di e oficinanan bancario, Delcy Eloina a informa cu "a pesar cu ta un siman radical, a establece un seccion pa e sector bancario por labora na nan agencianan y asina por facilita e transaccionnan di e poblacion".

Rodriguez a afirma cu na e agencianan bancario di henter e teritorio nacional ya tin e placa di 5 y 10 bolivar, "cu cuminsando for di dialuna lo circula den garantia di e famia nobo aki di bolivar".

Venezuela: Mediconan ta sigura cu flexisibilacion sin control ta delito di lesa humanidad

(LaPatilla) – E aña escolar presencial y e apertura di november y december sin cuarentena ta premira un scenario di riesgonan, tanto asina cu Douglas Leon Natera, president di Federacion Medico Venezolano, ta cualifica esaki como un "crimen di lesa humanidad".

Pa Natera, ta un iresponsabilidad pa anuncia e regreso na e scolnan ora cu tin e carga viral mas halto di Covid-19, cu cinco variante circulando na e pais cu ta hacie mas contagioso, fayonan den e cobertura di inmunisacion, sin yega na e total di personal educativo y sin e siguransa cu e vacuna lo ta disponible pa e muchanan. Un schedule lo mester ta completo na 70% di e poblacion y tin e condicionnan fisico hunto cu e normanan den e klasnan na scol.

E improvisacion por ta un arma letal na un aña y mey di e pandemia. Un avance progresivo cu a eleva e peak di e curva di casonan di infeccion na augustus y september di 2020, despues di e implementacion di e sistema 7+7 cu ta alterna un siman radical y un siman flexibel.

Ora cu Natera ta corda e anuncio di Maduro, emiti diaranson ultimo pa flexibilisa completamente e ultimo lunanan di e aña, ademas di mantene e regreso di e lesnan, e ta considera cu e ta tuma e situacion di Covid-19 manera "politikeria alegre".



Sin e condicionnan y na e ritmo aki, e ta calcula cu e lesnan lo por cuminsa back na januari 2022, pero proporcionando e proteccion. "Habri e schedule 7+7 cu e flexibilisacion maximo kiermen caida den un crimen di lesa humanidad", el a bisa y a lamenta cu e mayoria di e hospitalnan ta den estadonan deplorabel, sin asigancion fiho di suministronan medico y operatorio, deficit di personal y hasta negligencia di infrastructura.

Filomena College MAVO su start 2021-2022

Recientemente y despues di a ricibi tur e alumnonan e prome dia di scol, Filomena College Mavo a tene su dia di actividad pa e alumnonan di e diferente klasnan. Ciclo Basico 1 y 2 a bishita Principal Theatre. Nan a disfruta di e pelicula Jungle Cruise. Ciclo Avansa 1 a bay haci un tayer di motivacion den Theresita Center duna pa e talentoso Jhon Freddy Montoya. Pa medio di entre otro pintamento e muchanan por a descubri cosnan di nan mes cu kisas nan no tabata conoce. Ciclo Avansa 2 a haci un caminata den naturalesa den Parke Aruba (Arikok) den cual nan a reflexion ariba e naturalesa di Aruba y e union di nan klasnan. E muchanan tabata tur bao guia di nan mentor- y demas maestronan.







Fundacion y diferente departamento a uni forsa pa trata Violencia di Genero (Gender Based Violence)

HIAS, UNHCR, Cedehm y FCVR a uni forsa pa brinda e profesionalnan cu ta traha riba e tereno y den veld un workshop tocante di e topico GBV "Gender Based Violence", violencia di genero.

Temanan manera consecuencia riba salud, salud mental di tanto e victima como su eventual yiunan a keda trata ademas di e aspectonan jurídico. Sra Anouk Balentien a duna un bon splicacion di e leynan cu nos tin na Aruba. Na final di e workshop por a delinea e camindanan cu por cana pa yuda e victima. Loke cu a resalta tabata e vacuum cu tin den nos Sociedad pa cu refugio pa e hende homber, y tambe pa menornan di 16-17 aña cu kier huy for di famia violento.

Oradornan e mainta a inclui: Sra. Cinthia Quant, kende ta un Psychologo hoben specialisa den e materia cu despues di a traha un tempo pa cu FCVR, ta trahando awendia na HIAS na unda e por duna mas atencion na e grupo di LGBTQ+.Yaxzuly



Toyo, psychologo infantil di FCVR a elabora riba e tema di famia y e consecuencianan cu e tin pa cada miembro di famia ya cu tur persona den famia ta intertwined" cu otro.

Sra. pediatra Louise Rafael Croes, un persona no desconoci den nos comunidad a papia di e prome auxilio pa cu e casonan aki. A hiba palabra tambe Sra. Maria Carasquilla, trahado social di FCVR, cu a elabora tocante nos casnan di refugio, nan importancia y e programa cu fundacion ta implementa pa cu cliente.

Sra Magaly Maduro kende ta coordinado na FCVR a expresa e mainta ey cu e ta sumamente contento di mira un sala yen cu alrededor di 90 persona interesa den e topico. Tambe ela subraya cu e ta anhela cu banda di adkeri conocemento, e lo kier mira bon cooperacion entre tanto e instancianan di Gobierno como NGO's. Di parti di Cedehm su directora sra Miangela Ras a yama tur presente bon bini y a para keto na e consecuencia di e pandamia riba e violencia entre genero.



Por bisa cu tur participante a keda satisfecho cu e actividad. Minister Presidente di Aruba, a manda su mensahe virtual, ya cu e ta den exterior, y a reitera su boluntad pa sigi atende cu e causa aki. Minister Rocco Tjon tabata presente y di parti di parlamento Sra. Shailini Lee tabata presente cu semper a mustra interes pa cu violencia domestico y con nos ta maneh'e na Aruba.

Cu enfoke riba turismo 'high value-low impact':

Lansamento exitoso di e programa Aruba signature experiences

Na aña 2014, Aruba Tourism Authority a amplia su structura como organisacion y di un asina yama 'Destination Marketing Organization' (DMO) a bay pa un 'Destination Marketing & Management Organization' (DMMO). Esaki conforme e di dos 'business plan' di A.T.A. unda a conclui cu Aruba Tourism Authority mester ta mas presente como partido den e desaroyo di nos producto turistico.

E trabou desplega a inclui diferente estudio entre otro un plan di desaroyo di producto turistico cual plan ta conoci bao e nomber di 'Cu Mira pa Futuro', un estudio di e capacidad di carga di nos destinacion y un estudio di diferente' niche',e asina yama 'niche roadmap'.

Na 2014 A.T.A. a introduci tambe un modelo di turismo cu ta referi na dje como e modelo di 'High Value – Low Impact'.

kico esaki ta encera?
E modelo di 'High Value – Low Impact' ta un desaroyo turistico cu ta poni den balansa:

1. E contribucion economico pa medio di turismo, cu ta e meta principal cu turismo mester sirbi;
2. Proteccion y conservacion di nos medio ambiente, y pues recursonan natural tambe;
3. Calidad di bida di nos residentenan, turismo ta parti di nos cultura / di nos biba na Aruba y e mester trece balor agrega pa nos residentenan cu no ta den forma monetario so;
4. E balansa mester trece cu n'e tambe un experiencia di calidad pa nos turistanan.

E programa 'Aruba Signature Experiences' ta cuadra den e desaroyo turistico duradero, unda kier stimula creacion di productonan y servicionan nobo di high value pa nos bishitantenan y comunidad y di low impact riba nos medio ambiente.

Aruba signature experiences
E meta ta pa lansa 'Signature Experiences' na aña 2022. Pues esnan interesa lo wordo educa, getrain, ta ricibi guia y ta duna instrumento pa yuda formula y despues pa entrega un business plan cu ta enfoca riba e areanan di romance, bienestar (esta wellness) y



actividadnan activo. Lo evalua proposicionnan a base di criterianan concreto y di esaki lo scoge un maximo di 5 proposicion cu por gosa di un acuerdo cu Qredits pa cu financiamento, pero tambe di parti di oficina di turismo lo gosa di consehonan y guia personalisa.

Niche tourism
E concepto di stimula desaroyo di producto / servicionan nobo den e areanan di romance, bienestar y actividad activo ta entre otro e resultado di e estudionan di capacidad di carga y di e niche roadmap.
A.T.A. ta desea pa negociantenan existente y nobo sigui e linea di pensamento aki, ta p'esey tambe a introduci un guia e nichenan di romance, bienestar (esta wellness) y actividadnan activo. Esakinan ta obtenibelribawww.aruba.com/registra.

Aruba Tourism Authority ta invita e comunidad di Aruba pa participa y pa mas informacion y registracion por check www.aruba.com/registra.

AHATA Excellence in 2021 Awards lo reconoce empleadonan excepcional



Pa 2021 Aruba Hotel & Tourism Association ta organisando un ceremonia special di AHATA Excellence Awards pa honra empleadonan cu dedicacion excepcional den nan trabao. Cada compania miembro tin oportunidad pa selecciona un empleado cuta personifica esfuerso extraordinario y servicio excelente. Durante eevento dia 2 December, Aruba Hotel & Tourism Association lo gradici y premia e empleadonan clave cu ta sostene un industria di turismo exitoso y economia productivo.

AHATA ta gradici varios sponsor cu ta yuda hasi e evento posibel; CMB (Caribbean Mercantile Bank), Hyatt Regency Aruba Resort, De Palm Corporation, y Tropical Bottling Company.

Despues di ricibi nan certificado y premio, cada honrado lo expresa nan motivacion pa logra excelencia den nan trabao durante un entrevista cortico. AHATA lo publica e mensahenan especial di e trahadornan balente y positivo riba rednan social hunto cu expresion di aprecio pa nan contribucion na Aruba.

Menor di edad riba quadracer a keda deteni

Dialuna ultimo alrededor di 6:15 PM Polis na altura di Primavera Food Center a mira un hoben ta monta show riba caminda. No a basila y dune señal pa para mesora. E hoben menor aki a haya ta bon di no sigui ordo di Polis.

No mucho leu e patruya a logra pare riba su quadracer. Esey no ta tur mirando cu na sitio e hoben menor a falta e agentenan respet tambe. Durante e proceso di control a resulta cu e quadracer no tin ningun tipo di documento.
A confisca e quad y a detene e hoben menor, Polis a dune un bon scual y na warda su mayornan tin cu presenta pa asina duna cuenta tambe na autoridad.





Pareha a pleita cu otro pafo di club 809

Dialuna pasa di 12'or marduga pafo di Club 809 riba Wilhelmina straat a sosode un pelea entre un pareha, unda nan a sali for di e club nocturno bou influencia y a cuminsa cu un discusion cu na un momento a bay for di man, pero a bandona e sitio. Polisnan a keda yama pa un pelea grandi pero na nan yegada no tabata e caso mirando cu e pareha a bay for di e sitio.





Pareha bebi deteni na Tanki Leendert









Tabata dialuna den careda di 12:30 marduga momento cu patruyanan ta pasando tur club nocturno y bar controla si nan ta habri of cera a pasa na Tanki Leendert pa un control na BlueMoon. Un Toyota Markx blanco a sali tur cu tin luz paga bay zuid, y aki patruya a core su tras y bay atende cu e chauffeur. E dama a sali na careda for di e auto man na halto pidi sorry y polis a atende cune debidamente. A pone supla y a constata e ta bou influencia y no por sigui core auto. Mientras e amigo cu tabata cune tambe bebi y no tabata coopera cu autoridad y a listra den e auto wak si por topa cu algo sospechoso, a detene e amigo tambe. Mientras a bin algun hende na e sitio menciona cu nan lo a casi o a mishi cu nan auto polis a scucha nan version y nan a sigui nan caminda. Vehiculo di transporte a presenta y a bay cu e pareha warda di Polis.

Auto a drenta mondi na Tanki Leendert









Tabata den careda di 9:45 di anochi cu Polis a keda pidi pa bay cu urgencia na Torino na Tanki Leendert pa un accidente. Na yegada di Polis a topa cu un MG destrui y pega den mondi. E MG tabata biniendo for di zuid y a perde control y bay pega den mondi.

Cu consecuencia e chauffeur y e pasahero a resulta herida. E chauffeur tabata keha di dolor na su pecho y e pasahero dolor na su lomba. Un total di dos unidad di ambulance a ser solicita na sitio pa atende cu ambos victima.

Chauffeur bebi ta core auto malo a keda deteni

Riba e caminda di Hato pa Tanki Flip net banda di e post di brandweer dialuna ultimo den oranan di marduga patruya a topa cu un pickup Hilux coriendo zig zag su dilanti y a duna e chauffeur señal pa para. E oficial a combersa cu e chauffeur y a constata cu e lo ta bou influencia y a busca e aparato pa supla midi alcohol, e prome instante el a hacie malo, pero a dun'e un di dos chens. Durante e di dos chens e mashin a marca cu e chauffeur a surpasa e limite basta, aki a pone cu e oficialnan a informa e homber e motibo di su detencion y no ta permiti pa core auto mas debi cu a surpasa e limite.





Advertorial

Banco di Caribe ta haci otro donacion di comestibel na Fundacion Pa Nos Comunidad



Tabata diabierna ultimo cu Banco di Caribe y su Personeelsvereniging (PV) a haci un bishita na Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC). Durante di e bishita aki a haci entrega di productonan di prome necesidad di manera cu e fundacion por sigui sostene comunidad di Aruba.

Tocante FPNC

E fundacion cu a keda lanta na 2009 ta enfoca riba alivia hamber, brinda ayudo structural y holistico pa combati pobreza, crea manera pa hogarnan mas vulnerabel den nos comunidad participa y re-integra. Ademas di esaki, e fundacion ta colabora cu otro organisacionnan cu e mesun causa y brinda ayudo humanitario teniendo cuenta cu derechonan universal. FPNC ta yuda mas cu 40 instancia cu mes un proposito.

Ayudo na Comunidad

FPNC ta yuda e comunidad di Aruba na diferente manera: ta traha pakete di cuminda y pakete di sosten, ta duna pan tres biaha pa siman, ta duna paña y articulonan di cas pa clientenan cu ta registra cu e fundacion y ta ofrece guia personal di trahadonan social. E clientenan mes tambe ta haya oportunidad di participa den e trabou boluntario na FPNC, di e manera ey ta crea estimulo personal y combati isolacion.

Director di Banco di Caribe, Sr. Giovanni Croes a haci entrega di e comestibelnan cumpra cu contribucion di empleadonan y Banco di Caribe na FPNC y a gradici tur boluntario cu ta duna di nan tempo pa yuda e clientenan y esunnan mas vulnerabel den nos comunidad. Pa bira un boluntario por bishita www.fpnc.aw y aplica online of yama na 588 0002 pa mas informacion.

Riba fotonan adhunto por mira director di Banco di Caribe, Sr. Giovanni Croes y comision di Personeel Vereniging di Banco di Caribe haciendo entrega di e comestibelnan na e directora di Fundacion pa nos Comunidad, Sra. Gianaika v/d Biezen.

Core auto sin papel por costabo keda na pia







Diadomingo ultimo den oranan di atardi, polisnan a para un Nissan Sentra color berde na altura di Misa Cristo Rey Na Brazil. Aki, polis a bay controla e auto y e chauffeur a duna di conoce cu e auto no ta tin papel na ordo. Mesora, polis a confisca e auto y a pidi takelwagen P'asina transporte pa warda di polis. Hunto cu esaki lo e haya un multa pa core auto riba caminda publico sin ningun documento

UEFA ta bandona caso disciplinario contra rebeldenan di Super League



(AP) – UEFA a haya su mes forsa pa bandona su intento pa prohibi clubnan di Super League, Barcelona, Juventus y Real Madrid, for di e Champions League, pa motibo di accion den corte riba e intento di e cuerpo gobernante pa castiga e rebeldia.

Un veredicto di corte Spaño na juni a conduci na UEFA inicialmente pausando e caso disciplinario contra e clubnan cu a nenga di renuncia e proyecto, cu a collapse na april. Un exigencia renoba siman pasa for di un hues di Madrid pa oficialnan di UEFA cumpli cu e veredicto pa no castiga e clubnan a conduci na e caso siendo completamente bandona ayera nochi.

"Den e asunto relaciona na un potencial violacion di e marco legal di UEFA en conexion cu e asina-yama 'Super League'", e cuerpo gobernante a bisa den un declaracion, "Cuerpo di Apelacion di UEFA a declara awe e proceduranan nulo y invalido, como si e proceduranan nunca a inicia".
A lansa e caso di UEFA den e reaccion pa e lansamento asombroso di e Super League door di 12 club na april. E plan pa separa di e existente Champions League, maneha pa UEFA, a collapse dentro di 48 ora despues cu e clubnan Ingles – Arsenal, Chelsea, Liverpool, Tottenham y e clubnan di Manchester, United y City – a retira memey di backlash di nan propio fanaticonan y di gobierno. Tres di e otro miembronan fundador di Super League – AC Milan, Inter Milan y Atletico Madrid – tambe a hala atras rapidamente.

E nuebe club aki a acorda riba un acuerdo di resolucion cu UEFA cu a mira nan entrega 5 porciento di nan placa di prijs di un solo temporada den competencia Europeo y paga 15 miyon euro combina tambe como un 'gesto di bon boluntad' pa beneficia mucha, hoben, y futbol grassroots.

Awo no ta bay entrega ningun placa.
"UEFA a informa e nuebe club cu mirando e proceduranan pendiente den corte na Madrid, y pa evita cualkier complicacion innecesario", e organisacion a bisa, "UEFA no ta bay solicita pago di ningun di e sumanan ofreci den e declaracionnan di e clubnan na mei, tanten cu e proceduranan den corte na Madrid involucrando, entre otro UEFA, ta pendiente."

Un hues Spaño siman pasa a duna UEFA cinco dia pa confirma cu ta bay cumpli cu veredicto di e corte y no castiga e teamnan pa nan participacion den Super League. Nan caso tambe a ser notifica pa e hues na Madrid na e Corte Europeo di Husticia na Luxembourg. Un fecha limita pa entrega na e corte ta proximo luna.

UEFA por habri un caso disciplinario nobo den futuro contra Barcelona, Real Madrid y Juventus si gana e caso Europeo. UEFA a bisa cu ta 'bay continua tuma tur stap necesario, den cumplimento estricto cu ley nacional y di UE, pa defende interesnan di UEFA y tur stakeholder di futbol'.

Messi cla pa bolbe contra Man City di Guardiola

(AP) — Pa Pep Guardiola, lo impensable por sucede awe: mira Lionel Messi den e camiseta di un team cu no ta Barcelona.

Messi a recupera di un lesion na su rudia y ta spera di bolbe pa Paris Saint-Germain contra Manchester City den un revancha di e semifinal di ultimo temporada di Champions League.

Papiando durante un conferencia di prensa ayera, coach di PSG, Mauricio Pochettino no a revela su lineup, pero a bisa cu e strea Argentino ta fit pa hunga.
Anteriormente a descarta Messi di dos wega consecutivo den e liga despues di un golpi na su rudia banda robes den su debut na cas anteriormente e luna aki.

Contra City, e ta bay ta contra Guardiola, kende tabata coach di Messi na Barcelona entre 2008 y 2012 durante un racha excepcionalmente fructifero. Entre nan cantidad di titulo, e par a gana e Champions League na 2009 y 2011, cu e seis-biaha campeon di Ballon d'Or anotando den ambos final. Den total, Messi a anota 211 gol den 219 wega den tur competencia bao Guardiola, kende segun reporte no a logra sigura su transferencia na City durante e berano.
"Tabata un tiki un sorpresa pa tur hende, pero loke a pasa, a pasa", Guardiola a bisa contestando tocante Messi hungando pa un club otro cu Barcelona. "Algun aña atras, bo no por a imagina. Pero futbol, bo nunca sa. Bida, bo nunca sa kico ta bay pasa den un tempo cortico."

Messi, di 34 aña di edad, a hunga den apenas tres partido pa PSG y ainda ta buscando su prome gol despues di su salida shockeante.
Ademas di e wega na Lyon den cual el a sali lesiona, Messi tambe a haci un presentacion substituto den su debut contra Reims y a cuminsa den atake hunto cu Kylian Mbappe y Neymar den e empate 1-1 na Club Brugge den nan wega di apertura di grupo den Champions League.

"Laga e hungador traha, laga e hungador adapta y cuminsa sinti na cas", Pochettino a bisa. "E tabata na Barcelona pa 20 aña. Ta normal cu e ta sinti na cas na Barcelona. Awo tur cos ta nobo. Sigur e ta bay ta exitoso."

Cu Messi den bon condicion, Pochettino por pone riba cancha su tridente formidable di atake.

Maske e trio no a impresiona contra Brugge, Guardiola a bisa cu e no tin un receta pa stop nan. "Nan ta asina bon. E cantidad aki di talento, hunto, ta asina dificil", el a bisa. "Nos ta bay purba di defende bon ora nos no tin e bala, y pone nan core ora nos tin e bala."

City a gana 2-1 na Paris y 2-0 na cas den e semifinal di ultimo temporada. E club di Manchester ta invicto den su cinco partido contra PSG, pero Guardiola a descarta cualkier nocion cu su hungadornan ta cuminsa cu un bentaha psicologico. "E confiansa no ta bay riba nos a vence nan den knockout ultimo temporada", el a bisa. "Esaki ta un temporada nobo, un reto nobo. Mi no ta worry si bo gana tres wega tra'i otro, of perde tres wega tra'i otro, esaki ta uno nobo."

Despues di un victoria 6-3 contra Leipzig, City ta lidera Grupo A cu tres punto, dos mas cu PSG y Brugge.



Hospitalnan ta preocupa cu escasez di empleado mirando rekisitonan di vacunacion

(AP) – Hospitalnan y casnan di cuido rond di Merca ta preparando pa e escasez di empleado cu ta aumentando, mirando cu e tempo ta cabando prome cu e rekisito di vacunacion contra COVID-19 cuminsa drenta na vigor.

Cu e ultimatum tumando efecto e siman aki na estadonan manera New York, California, Rhode Island y Connecticut, e miedo ta cu algun empleado lo renuncia of laga e hospital core nan for di trabao of suspende nan, na luga di tuma e vacuna.

"Con tur esaki lo pasa? Mi no sa. Nos ta preocupa cu con esaki lo afecta un problema di empleado cu ya caba ta hopi serio," vocero di California Hospital Association Jan Emerson-Shea a bisa, agregando cu e organisacion "absolutamente" ta apoya e estado su rekisitonan di vacunacion.



New York su empleadonan di cuido di salud tin te cu fin di dia riba dialuna pa ricibi por lo menos un dosis di e vacuna, pero algun hospital ya a cuminsa suspende y tuma accion contra di e personanan cu no a cumpli cu e rekisito aki ainda.

Erie County Medical Center Corp. na Buffalo a bisa cu 5% di nan empleado na e hospital a keda poni riba ausencia sin pago pa motibo di no ta vacuna, hunto cu 20% di empleado na casnan di cuido. Y e estado su proveedor mas grandi di cuido di salud, Northwell Health, a bisa cu nan a cuminsa kita trahadonan no vacuna for di nan sistema, aunke ta bisa cu nan empleadonan ta casi 100% vacuna.

"Na esunnan cu te ainda no a tuma e decision aki, por fabor, haci loke ta bon," Kathy Hochul, ken ta Gobernador di New York a bisa.

Algun hospital di New York a prepara plan pa cualkier evento of circunstancia, cu ta inclui stop cierto servicio cu no ta critico, y limita e cantidad di persona cu por tin den e casnan di cuido. E gobernador tambe a trece dilanti algun plan pa pidi ayudo na miembronan di National Guard cu tin training medico, y empleadonan retira of vacuna for di pafo di e estado.

Un gran cantidad di estado tin mandato di vacunacion na luga cubriendo empleadonan di cuido di salud den hospital, facilidadnan di cuido di termino largo of tur dos. Algun ta permiti excepcion pa causanan medico of religioso, pero e empleadonan aki tin cu somete na testnan regular di COVID-19.

Estadonan cu a pone rekisitonan aki na vigor varios biaha tin averahe di vacunacion halto caba. E averahenan mas halto ta concentra den e parti nort di e pais, y esun mas abao den e parti sur di e pais.

E administracion di Biden tambe lo rekeri pa e casi 17 miyon empleado di facilidadnan di salud cu ta ricibi Medicare of Medicaid federal ta completamente vacuna bao di un regla cu te ainda ta den desaroyo.
Esaki a preocupa algun oficial di hospital, particularmente den areanan aleha unda cu e vacunacion ta hopi mas abao den e comunidad.

"Nos ta mirando e necesidad di bolbe aloca nos empleadonan, den algun caso, pa mantene e servicionan cu ta esencial, y lo tin algun retraso" den cuido, Troy Bruntz, president y CEO di Community Hospital na McCook, Nebraska.
El a bisa cu 25 di e hospital su 330 empleado a bisa cu definitivamente nan lo renuncia nan posicion si rekeri pa nan vacuna. E resto di e aproximadamente 100 empleado no vacuna, un grupo cu ta inclui enfermeronan, empleado di limpiesa y mantenemento, te ainda no a tuma un decision.

Tambe e ta preocupa cu lo ta dificil pa por contrata empleadonan nobo mientras cu e hospital ya tin escasez di empleado. "No ta laga nos sinti hopi confiansa cu esaki no ta bay converti den algo menos cu un mal soño pa e cuido di salud Mericano," el a bisa.

Hopi hospital y casnan di cuido ya caba ta sufriendo y pasando den escasez di empleado, pa motibo cu varios enfermero y otronan a renuncia na nan trabao como resultado di agotacion a causa di pandemia, of a retira pa trabaonan mas lucrativo biahando di estado pa estado.

Secretario di Cas Blanco, Jen Psaki a nota cu hospitalnan na Houston y Maine a perde un cantidad relativamente chikito di empleado recientemente, despues di a rekeri vacunacion.
"Nos ta mirando den hopi luga cu esaki ta trahando, e ta efectivo. E ta creando mas seguridad y proteccion den nos areanan di trabao," Psaki a declara.

Den California, unda trahadonan di cuido di salud tin te cu diahuebs pa vacuna completamente, algun hospital ta anticipando retiro di trabao, suspension of e movecion di algun persona na otro posicion, segun Emerson-Shea. El a agrega cu varios enfermero cu ta biahando a rechasa e trabaonan na California a causa di e estado su rekisito pa cu vacunacion.

Pero cu mandato den henter e estado, trahadonan di salud no lo por kita for di trabao simplemente y bay otro hospital, segun Dr. Jeff Smith, CEO y vice presidente ehecutivo di operacionnan na hospital di Los Angeles Cedars-Sinai Medical Center.

E ta premira cu mas o menos 97 porciento di e Cedars-Sinai su casi 17,000 empleado afecta pa e mandatonan di e vacuna lo cumpli pa tempo cu esaki drenta den vigor. Otro 1% a aplica pa excepcion medico y religioso. Esnan cu no cumpli pa diabierna, lo keda suspendi pa un siman, y kita for di trabao riba dia 8 di october si nan no cumpli, el a declara.

Mucha ta fayece a causa di amoebe cu ta come celebro, haya den parke acuatico di Texas

(AP) – U =n mucha a fayece despues di a keda infecta cu un amoebe poco comun cu ta come e cerebro, cual a haya na un pool na Texas cu el a bishita, y un revision a descubri fayonan den e testnan di e calidad di awa na varios diferente parke, segun oficialnan a bisa riba dialuna.

Oficialnan na Arlington, cu ta localisa entre Dallas y Forth Worth, a bisa cu e ciudad y Tarrant County Public Health a keda notifica riba dia 5 di september cu un mucha a keda hospitalisa cu meningoencepalitis primario di amoebe, un infeccion fatal poco comun causa pa e naegleria fowleri amoebe. E mucha, ken no a keda identifica pa e oficialnan, a fayece den hospital riba dia 11 di september.

Despues di a keda notifica di e mucha su malesa, e oficialnan di salud a cera y cuminsa investiga tur e parkenan acuatico di e ciudad. Oficialnan di e ciudad a bisa cu Centers for Disease Control and Prevention (CDC) a confirma e presencia di e amoebe den muestra di e awa na Don Misenhimer Park Splash Pad riba diabierna.

Un revision a "identifica buraco den nos programa di inspeccion diario," Deputy City Manager, Lemuel Randolph a declara. "E buraconan aki a resulta pasobra nos no a mantene e standard di mantenemento na nos Splash Pads."

Oficialnan di e ciudad a bisa cu recordnan di dos di e 4 'splash pad', esun na Don Misenhimer Park y Beacon Recreation Center, a mustra cu empleadonan di Parks & Recreation no a keda reporta consistentemente, y den algun caso no a ni conduci e testnan cu ta rekeri pa haci prome cu e facilidad habri tur dia.

CDC a bisa cu Naegleria Fowleri su infeccionnan ta poco comun, cu solamente 34 caso reporta na Merca for di aña 2010 te cu 2019. Hendenan ta keda infecta ora cu awa cu ta contene e amoebe ta drenta e curpa pa medio di e nanishi, usualmente ora nan bay landa den pool of bay snorkel den riunan.

Rutte na ONU:

'Caribe ta biba cu menasa constante di aumento di nivel di lama'



(CuraçaoChronicle) – "E seis isla den parti Caribense di Reino ta biba cu e menasa constante di aumento di nivel di lama, secura y horcannan tropical", prome minister Hulandes, Mark Rutte a bisa e di 76 Asamblea General di Nacionnan Uni. E declaracion tabata parti di su discurso riba, entre otro, 'e efectonan destructivo di cambio climatico'.

"Esaki ya no ta un scenario teoretico di fin di mundo. Pa hopi hende e ta un realidad dificil. Nos a sintie e berano aki. Tur parti di mundo a experimenta clima extremo y desastrenan natural devastador cu ta claramente resultado di cambio climatico induci pa humano. Reino di Hulanda no a scapa di esaki tampoco", Rutte a bisa.

Rutte tambe a indica cu e paisnan mester adopta accion di clima. Y nan mester hacie rapido. Ta p'esey ta mas vital cu nunca cu e cumbre COP26, cu ta bay tuma luga na november na Escocia, ta exitoso. "Hunto, nos por haya un manera pa reduci emisionnan dañino na cero neto pa 2050. Y nos mester mantene e meta di limita kentamento global na 1.5 grado dentro di alcance. Nos no por permiti tension politico entre e paisnan pa stroba nos di logra e metanan aki. Nos no por carga nos futuro generacionnan cu e problema", Rutte a bisa.

"Y limita emisionnan no ta e unico reto. Adaptacion na clima ta al menos mesun importante. Pasobra e impacto di cambio climatico ya ta un menasa – un contra cual nos mester arma nos mes awo."

E premier a indica cu pa Reino Hulandes, esaki no ta algo nobo. Hulanda ta bin combatiendo e elementonan durante siglonan – for di inundacion di Lama Nort te tormentanan Caribense. "Adaptacion na clima ta den nos DNA. Ta p'esey nos tabata anfitrion di e Cumbre di Adaptacion na Clima online na comienso di e aña aki. Un evento cu a mira e lansamento di e Agenda di Adaptacion, cu tin meta pa converti palabra den accion", segun Rutte. "Reino Hulandes ta compronde cu nos no mester djis prepara nos mesun caso, pero mester yuda otronan hacie tambe."

Esaki ta e motibo cu Hulanda ta proveyendo experticio y sosten financiero pa protege areanan vulnerable contra e elementonan. Hulanda ta aumentando su financiamento publico pa clima y sosteniendo e yamado di Nacionnan Uni pa gasta al menos mita di esaki riba adaptacion. Rutte ta confirma cu su pais a gasta casi 70 porciento di su finanzas publico pa clima riba adaptacion. "Claro, no ta un asunto di 'un of e otro'. Nos mester aumenta nos esfuersonan riba tanto adaptacion como mitigacion. Y yuda otronan haci esaki. Nos tur ta enfrentando e mesun tormenta, pero nos tur no ta riba e mesun boto. Esey ta nifica cu paisnan desaroya tin un responsabilidad pa yuda paisnan den desaroyo tuma e medidanan necesario. Solamente hunto nos por cambia e direccion", Rutte a bisa.

Facebook ta pausa Instagram pa mucha despues di rechaso

(AP) – Facebook a pone un pausa na e desaroyo di un version di Instagram pa mucha, enfoca riba muchanan menor di 13 aña, pa adresa preocupacion cu a bin dilanti riba e vulnerabilidad di usuarionan jong.

"Ainda mi ta kere firmemente cu ta algo bon pa crea un version di Instagram cu ta diseña pa ta safe pa 'tweens', pero nos kier tuma e tempo pa papia cu mayornan y investigadornan y expertonan di seguridad pa haya mas consenso riba con pa bay dilanti", segun Adam Mosseri, cabesante di Instagram, a bisa den un entrevista ayera den e programa 'Today' riba NBC.

E anuncio ta sigui un serie investigativo di The Wall Street Journal cu a reporta cu Facebook tabata na altura cu uso di Instagram pa algun adolescente femenino a conduci na problemanan di salud mental y ansiedad.

Y toch e desaroyo di Instagram pa un audiencia mas hoben a ser ricibi cu oposicion amplio casi inmeidatamente. Facebook a anuncia e desaroyo di un app Instagram Kids na maart, bisando e tempo aya cu tabata 'explorando un experiencia controla pa mayornan'. Dos luna despues, un grupo bipartisano di 44 Procurador General a skirbi na CEO di Facebook, Mark Zuckerberg, urgiendo e pa bandona e proyecto, citando e bienestar di muchanan.
Nan a cita aumento di termento cibernetico ('cyberbullying'), posible vulnerabilidad na predadornan online, y loke nan a yama e 'record dudoso' di Facebook den protege mucha riba su plataformanan.

Facebook a enfrenta critica similar na 2017, tempo cu a anuncia su app Messenger Kids, presenta como un forma pa muchanan interactua cu miembronan di famia y amigonan aproba pa e mayornan.

Josh Golin, director ehecutivo di grupo di defensa digital pa mucha, Fairplay, a urgi e compania dialuna pa permanentemente caba cu e app. Igual cu un grupo di congresista Democrata. "Facebook ta scuchando nos yamada pa stop di continua cu plan pa lansa un version di Instagram pa mucha", Sen. Ed Markey, di Massachusetts, a tweet. "Pero un 'pausa' no ta suficiente. Facebook mester bandona e proyecto aki completamente."

Senado ya tabatin un audiencia planea diahuebs cu cabesante di seguridad global di Facebook, Antigone Davis, pa adresa loke e compania sa riba con Instagram ta afecta e salud mental di usuarionan hoben.

Mosseri a insisti dialuna cu e compania ta kere cu ta miho pa muchanan bao 13 aña di edad tin un plataforma specifico pa contenido apropia pa nan edad, y cu otro compania manera TikTok y YouTube tin version pa e grupo aki. El a bisa den un blog post cu ta miho pa tin un version di Instagram unda mayornan por supervisa y controla nan experiencia na luga di depende riba e habilidad di e compania pa verifica cu muchanan ta suficiente grandi pa usa e app.

Mosseri a bisa cu Instagram pa mucha ta pa esnan di edad 10 pa 12, no mas chikito. E lo rekeri permiso di mayornan pa join, no ta bay tin aviso, y ta bay inclui contenido y caracteristicanan apropia pa nan edad. Mayornan ta bay por supervisa e tempo cu nan yiunan ta pasa riba e app, supervisa ken por manda mensahe y sigui nan, y ken e mucha por sigui.

Mientras a pausa e trabao riba Instagram Kids, e compania ta bay expande hermentanan di supervision di mayor opcional pa cuentanan adolescente di esnan di 13 aña di edad bay ariba. Mas detaye riba e hermentanan aki ta bay keda revela den proximo lunanan, segun Mosseri.

Esaki no ta prome biaha cu Facebook ta ricibi critica pa un producto enfoca riba mucha. Expertonan di desaroyo infantil a urgi e compania pa shut down su app Messenger Kids na 2018, bisando cu no ta respondiendo na un 'necesidad' manera Facebook a insisti, sino creando uno. Den e caso aki, Facebook a bay door cu e app.



Cantante R. Kelly declara culpabel den huicio pa caso di trafico sexual



(AP) – R. Kelly, e celebridad conoci pa su gran hit "I Believe I Can Fly," a keda sentencia riba di-aluna den e huicio pa caso di trafico sexual, despues di decada largo scapando di responsabilidad criminal pa e gran cantidad di acusacionnan di mal conducta cu hende muhe y muchanan.

Un hurado di 7 homber y 5 muhe a haya Kelly, di 54 aña di edad, culpabel pa tur 9 acusacion, incluyendo crimen organisa, riba nan di dos dia di deliberacion. Kelly, bistiendo un tapaboca, a keda sin palabra, cu su mirada abao mientras cu e veredicto tabata ser lesa den corte federal na Brooklyn.

Fiscalnan a alega cu e grupo di managernan a yuda Kelly yega na e muhenan aki, y mantene nan obediente y keto, ta loke a crea un empresa criminal. Dos hende a keda acusa y sentencia conhuntamente cu Kelly den un caso federal separa cu ta pendiente na Chicago.

Kelly tambe a keda haya culpabel di delitonan criminal cu ta acusa su persona di a viola e Mann Act, cual ta haci ilegal e hecho di transporta un persona na otro estado pa "propositonan inmoral."

"Na e victimanan di e caso aki, boso stem a keda scucha y a ehecuta husticia," abogado di Merca, Jacquelyn Kasulis a bisa.

Peter Fitzhugh, un agente di Homeland Security Investigations a comenta cu e veredicto ta trece un final na e poder di Kelly cu tin decada ta controla e bida di tur e victimanan, causando teror den nan.

Kelly ta enfrentando te hasta 20 aña den prison. E sentencia ta planea pa dia 4 di mei.

Kelly su abogado, Deveraux Cannick tabata desapunta cu e veredicto.

"Mi ta kere mi ta hopi mas desapunta cu e gobierno cu a trece e caso aki dilanti, te hasta mirando tur e elementonan cu no tabata consistente," Cannick a bisa.

Varios diferente victima a testigua den detaye durante e huicio, acusando Kelly di a somete nan na actonan perverso y dañino tempo cu nan tabata menor di edad.

BISTA POLITICO

Minister Xiomara Maduro na ocasion di 6 aña di SDG's

Aruba ta mustra iniciativa internacional y accion local pa implementa 17 meta mundial pa desaroyo sostenibel







Diabierna ultimo Minister Maduro a hiba palabra na ocasion di e celebracion di e 6 aniversario di e 17 metanan mundial cu e 193 Paisnan di Nacionnan Uni a formula na aña 2015 pa yega na un desaroyo sostenibel pa nos mundo. Aruba como un Pais chikito na mundo a percura pa mustra iniciativa internacional pa haci un 'commitment' pa usa e 17 metanan mundial (SDGs) como herment pa nos crecemento como Pais. Asina nos por wak cu den e 6 añanan cu a transcuri, Gobierno di Aruba a introduci un Comision Nacional di SDGs cu a keda encarga pa traha un 'SDG Roadmap' pa asina stipula e caminda pa nos Pais cana pa nos ta alinea cu e 17 SDGsnan. Cuminsando na aña 2020, e SDGs nan a keda integra den Presupuesto di Pais Aruba pa asina por tin un bista di cual parti di e maneho hiba ta yuda na realisa e metanan mundial pa un desaroyo sostenibel di nos Pais. Controlaria General (Algemene Rekenkamer di Aruba) tambe ta tene cuenta cu e 17 SDGs na momento nan haci auditoria riba e trabou haci pa Gobierno di Aruba. Varios Ministerio y Departamento di Gobierno a traha plannan sectoral cu ta alinea cu e SDGsnan. Entre otro, por menciona, e Plan Nacional di Enseñansa, e Plan di Naturalesa y Medio Ambiente, e Plan di Crisis Social y Plan di Desaroyo Teritorial. Importante tambe ta e Plan Nacional Strategico NSP cu ta delinea e pasonan strategico cu Aruba mester tuma pa por implementa e 17 SDGsnan exitosamente. Hunto cu esaki mester menciona cu e 'Masterplan Repositioning Our Sails' pa yuda Aruba recupera economicamente di e pandemia di COVID19, tambe ta alinea cu e 17 SDGsnan.

Minister Maduro ta enfatisa cu Gobierno di Aruba a mustra iniciativa internacional y accion nacional pa implementa e metanan mundial aki, pasobra SDGs ta un herment cu nos tin awor pa yega na un miho calidad di bida pa tur hende. E SDGs ta duna nos e posibilidad como Pais pa alinea nos esfuerso den e mesun direccion hunto cu sector comercial, organisacionnan no gubernamental, sector academico y tur ciudadano cu kier pa Aruba tin un futuro prospero.

Pa realisa e metanan exitosamente, e ta rekeri un esfuerso di nos tur. Na Aruba semper nos a demostra cu nos ta supera nos retonan y awor nos tin un herment pa yuda nos yega na un desaroyo sostenibel pa nos Pais. Pesey e invitacion ta wordo extendi na un y tur pa atende e ronda consultativo den e forma di 'Town Hall Meetings' cu pronto lo wordo organisa pa asina un y tur tin e oportunidad pa yuda cu ideanan innovativo pa nos por yega na un Aruba mas sostenibel.

Minister Xiomara Maduro ta gradici y felicita e Comision Nacional di SDGs pa e guia y e organisacion di e direccion cu Aruba tin pa cana pa logra pa nos tur por biba den paz y prosperidad, respetando nos naturalesa.



BISTA POLITICO

Lider di partido CURPA Eric Ras

Nos no ta nan pero nos no ta miho tampoco

Lider di partido CURPA Eric Ras ta duna di conoce cu nos tin apenas un par di dia cu a huramenta e ministernan den e gobierno nobo y tin informacion cu 2 ministernan di RAIZ ta dicidi di bay cu vakantie. A campaña cu nos si no ta nan y cu nan tin e pueblo di Aruba na pecho y cu nan ta hendenan integro.

Ta dificil pa compronde for di unda nan a saca e dianan di vakantie pa bay cu vakantie si apenas boso a huramenta como minister. Ademas e personanan aki ta bin di sector priva y den sector priva sigur nan no por haci e disparate nan aki. Aruba ta pasando den un turbulencia y despues di priminti di sirbi pueblo nan ta cambia di manera di pensa y a dicidi pa bay cu vakantie y cu mester bay descansa. Awor e interes di pueblo no ta bin na prome luga mas y no ta importa e dolornan. Con nos por describi e cos aki! Un locura di marca mayo.

Awor ta e momento cu parlamento mester yama e minister nan aki bin duna cuenta y bin cu un mocion di desconfiansa contra di nan paso esaki no ta integridad. E ministernan aki no ta bin na remarca pa ningun dia di vakantie. Nan no a traha pa tin derecho riba dia di vakantie. Increibel paso esaki ta den e gobierno aki na Aruba so e por pasa. Partido Curpa ta keda vigila e movecionnan di locura aki di acerca.



Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Door di duna atencion na e di 6 aniversario di e Metanan di Desaroyo Sostenibel nos ta subraya nan importancia y necesidad

Diabierna ultimo na IMAX theater nos a celebra 'SDG Flag Day'. Como Parlamentario mi a keda invita pa participa na un actividad organisa door di e Comicion nacional di SDG.

SDG ta para pa 'Sustainable Development Goals' cu ta e metanan pa logra Desaroyo Sostenibel.





Na september 2015 e Asamblea General di Nacionnan Uni a adopta e Agenda 2030 dirigi riba Desaroyo Sostenibel cu tin cu conta pa tur hende cu ta biba riba e mundo aki. Esaki ta conta pa Aruba tambe.

SDGs ta encera un total di 17 meta cu tin cu fungi como guia pa yega na prosperidad y paz mundial. E metanan aki ta consisti di 5 pilar: e ser humano, planeta, prosperidad, paz y colaboracion. Un di e principionan fundamental di e metanan ta pa no laga ningun hende "atras". E 17 metanan ta:

1: Fin na pobreza
9: Industria, Innovacion y Infrastructura
2: Cero hamber
10: Reduccion di desigualdad
3: Bon salud y bienestar
11: Ciudad y comunidadnan sostenibel
4: Educacion di calidad
12: Produccion y consumo responsabel
5: Igualdad di genero
13: Accion pa e clima
6: Acceso na awa limpi y sanitario
14: Bida bou awa
7: Energia limpi y pagabel
15: Vida riba tera
8: Trabou decente y crecemento economico 16: Institucionnan solido pa paz y husticia

17: Aliansa pa logra e metanan

Manera sr. António Guterres, secretario general di Nacionnan Uni, a bisa, mundo henter ta encontra nan mes den un momento critico pa loke ta trata e metanan di desaroyo sostenibel. Mas di un aña despues di e pandemia mundial cu nos ta aden, miyones di hende a perde nan bida, e consecuencia pa e hende y pa nos economianan no tabatin precedente, y e esfuersonan pa logra recuperacion te awor tabata desigual, tin ora asta inhusto y no ta suficientemente orienta riba e metanan pa logra desaroyo sostenibel. E crisis mundial ocaciona pa e pandemia ta un menasa riba tur e avance y desaroyo logra te cu awor. E situacion actual sigur lo retrasa aun mas cu nos ta bay logra e metanan na 2030.

Asina mes mi ta uni mi mes na e expresion di nos Prome Minister cu pa Aruba e SDGs ta keda un prioridad apesar di e retonan cu nos tin como pais chikito. Awor mas cu nunca nos mester keda determina pa Aruba hunto cu mundo henter, traha den bon colaboracion pa logra e metanan di SDG y brinda paz, prosperidad y un planeta sano pa un y tur.

Door di duna atencion na e di 6 aniversario di e Metanan di Desaroyo Sostenibel, nos ta subraya nan importancia y ta enfatisa cu ta henter comunidad incluso nos gobierno, parlamento, sector comercial y nos NGOsnan hunto mester sigui enfoca riba desaroyo di solucionnan inovativo y sostenibel pa Aruba.

Un area cu sigur a keda impacta grandemente door di e pandemia ta nos enseñansa. E enfoke mester ta dirigi pa percura cu tur mucha ta 'haal in' e retraso y ta keda debidamente prepara pa sigui cu nan estudio exitosamente.



Diputado Den Heyer ta topa cu studiantenan motiva na Hulanda

Diputado Nina Den heyer tabata na Hulanda y e la probecha e biahe pa tende con ta bayendo cu e studiantenan na Hulanda, diputado den Heyer por a topa cu diferente studiante y stagere di Boneiro cu ta haciendo nan best na Hulanda. E encuentro cu e studiante y stagere nan a tuma luga na Den Haag na Turan Goeloe, un compania cu ta guia nan durante nan estudio na Hulanda. Diputado Den Heyer a tuma su tempo pa scucha di cada uno nan experencia como studiante na Hulanda. Na final diputado Den Heyer a constata cu e studiantenan y stagere nan ta hopi motiva.

Regatta adapta cu deporte, cu stand y sin grupo musical

Regatta ta sigui e aña aki den forma adapta, asina gezaghebber Edison Rijna a duna di conoce na nomber di Colegio Ehecutivo. E competencianan di boto ta sigui manera plania, ta permiti stand , pero actuacion musical y evento durante anochi no ta posibel e aña aki. Teniendo cuenta cu e cantidad di contagia y e presion halto riba hospital, Colegio Ehecutivo a scoge pa un Regatta adapta. Na e momento aki tin tres pashent di COVID-19 hospitalisa. Durante e weekend tras di lomba un pashent a fayece como consecuencia di COVID-19. Awor aki ta considera e festividadnan cu normalmente ta tuma luga durante Regatta como evento di riesgo halto. Nos a mira con na nos islanan ruman a surgi brote na fiesta grandi.

Si nos wak e cantidad di contagio na Boneiro y e presion di esey riba cuido, ta iresponsabel pa organisa evento grandi cu un riesgo halto awor aki. P'esei cu dolor na nos curason nos a scoge pa un Regatta adapta,' segun declaracion di gezaghebber Edison Rijna.



Parlamentario di fraccion di MAN Giselle Mc William



Ta un falta di respet cu prome minister no a presenta pa anuncia medidanan Gobierno di Corsou a presenta relato di dia y na unda cu e la keda presenta pa dos ambtenaar. Den bista di Parlamentario di fraccion di MAN Giselle Mc William esaki ta inaceptabel mirando cu e echo cu ta trata di un anuncio oficial. Tambe e parlamentario a tuma nota cu riba gobierno su facebook y su plataformanan oficial unda cu nan ta anuncia un relato di dia y na unda cu minister president ta bay ta presente . Sinembargo e sorpresa tabata na momento cu por a mira e relato aki tabata trata di dos ambtenaar cu a presenta y prome minister di Corsou no tabata presente.

Parlamentario di fraccion di MAN Giselle Mc William ta duna di conoce cu ta asina cu berdad tin mas ambtenaar nan ta bin duna relato di dia unda cu ta duna un splicacion y informacion , pero den e caso specifico aki a bin ta anuncia un desicion cu gobierno di Corsou a tuma na unda cu lo bay alarga e medidanan. Segun Parlamentario di fraccion di MAN Giselle Mc William den cuadro di desicion di un gobierno no por laga esaki over na ambtenaar nan. E situacion aki por a keda atende di otro manera sea cu e prome minister mes ta bin of ta laga un otro colega minister representa e prome minister , of ta haci cambio y duna e relato di dia na un otro ora cu e prome minister mes por anuncia esaki. Segun Parlamentario di fraccion di MAN Giselle Mc William no por ta posibel cu ta laga ambtenaar nan anuncia esaki.

Gobierno Hulandes ta bay evalua uso di pase di acceso di Covid aki 5 siman

(NLTimes) – Gabinete ta bay examina e efectividad di e pasenan di acceso di coronavirus aki cinco luna. E ora ta bay dicidi si ta bay stop cu e pase di acceso of si nan ta bay keda den uso pa mas largo, segun minister demisionario di Salud, Hugo de Jonge, a bisa prome cu reuni cu algun minister riba e politica di coronavirus, NOS ta reporta.

Diasabra tabata e prome dia cu e pase di acceso di coronavirus tabata obligatorio pa haya acceso na industria di catering, sector di arte y cultura, y eventonan. A cambio, a relaha un cantidad di otro restriccion di coronavirus, incluyendo distancia social.

Mientras tanto, expertonan di e gabinete ta bay examina e efecto di stop e medida di distancia social en combinacion cu uso di pasenan di acceso di coronavirus. “Nos mester mira kico ta pasa prome. Si [infeccion] aumenta, nos mester amplia algo”, De Jonge a bisa, referiendo na medidanan adicional. “Si cos bay den direccion corecto, nos por reduci.”

E gabinete ta bay evalua e medidanan di nobo na comienso di november. “Asina nos ta bay tin un bista pa algun tempo”, De Jonge a bisa.



Prome minister Rutte obhetivo di atake y secuestro na man di crimen organisa

(NLTimes) – Prome minister Mark Rutte ta bao seguridad adicional den ultimo simannan pasobra e por ta e obhetivo di un atake of secuestro na man di crimen organisa, segun fuentenan a bisa e corant De Telegraaf.

Spotters – 'personanan sospechoso afilia cu mafia Mocro' – a ser mira rond di e prome minister, segun e fuentenan di e corant.

E seguridad adicional ta consisti di medidanan visible y invisible. Guardianan di seguridad di e Servicio Secreto Real y Diplomatico tabata mira cada bes mas den Binnenhof rond di reunionnan di e gabinete, segun e corant. Un 'guardia di seguridad elite' tabata prominentemente visible durante Prinsjesdag siman pasa. "Pa Wilders, tur hende a pensa, Pero a resulta di tin un bista riba Rutte", segun e corant. Lider di PVV, Geert Wilders ta bao seguridad halto pa varios aña.

Tanto Ministerio Publico (OM), cu lo investiga posible menasa contra e prome minister, y e Coordinador Nacional pa Contra-Terorismo y Seguridad (NCTV) a nenga di duna comentario na e corant riba e asunto. "Nos nunca ta duna declaracion riba situacionnan di seguridad y medidanan di seguridad", un vocero di OM a bisa.

Rutte den conflicto cu servicio di seguridad riba proteccion visible

Ya cu Rutte ta hopi visible den y rond di Binnenhof na Den Haag – e hecho cu e ta preferi di core su bicicleta y cana entre reunionnan ta conoci hasta internacionalmente – e servicionan di seguridad kier a dun'e seguridad visible durante su caminatanan y coremento di bicicleta, y a pidie pa haci su mes un tiki menos visible. Pero Rutte no tabata kier. E prome minister demisionario no a kere cu e informacion tabata suficiente concreto y no tabata kier seguridad visible, fuentenan a bisa e corant.
Tampoco e tabata kier stop di bay riba bicicleta na trabao. "E djis kier por aparece riba caya, y mi ta comprende esey", e fuente a bisa.

E rechaso di Rutte pa seguridad adicional a conduci na molester dentro di e servicio di seguridad, cu internamente a keha cu e prome minister tabata pone su propio interesnan prome cu e interes nacional, segun AD.



Recientemente, Pieter-Jaap Aalbersberg, di NCTV, a reuni cu Rutte y a convenc'e pa acepta al menos algun medida di seguridad.

Reportero di crimen, John van den Heuvel, a yama e menasanan contra Rutte como lo mas recien den e ola di violencia cu cada bes mas ta parce 'un sorto di narcoterorismo', papiando cu Radio 538 Ochtendshow.
E hecho cu Rutte awo tin mester di seguridad adicional ta confirma cu mester di accion mas fuerte contra crimen organisa, Van den Heuvel a bisa. "Bo ta mira awo incidentenan relaciona na crimen organisa casi tur siman. Esaki ta bayendo di malo pa pio", el a bisa, agregando cu e respuesta di gobierno na e problema ta 'hopi naief'.

E gabinete a propone un aumento anual di 434 miyon euro pa e Ministerio di Husticia y Seguridad pa combati e mundo criminal, cu 90 miyon euro adicional pa gasta den e area aki solamente na 2022. Tambe a propone aumenta e presupuesto anual di MIVD, Servicio Hulandes di Inteligencia y Seguridad, cu 15 miyon euro.

E Hunta di Seguridad Hulandes actualmente ta investigando e maneho di asuntonan di seguridad relaciona cu e asesinato di Peter R. de Vries. Tambe a establece un comite pa determina con bon ta monitor menasa contra hende, y con bon ta protege e personanan menasa.

Mas di 200 trahado di refineria na Corsou manda cas ayera



(CuraçaoChronicle) – Ayera e refineria a sufri un golpi fuerte atrobe. A retira mas di doscien trahador, manera a keda anuncia algun dia atras.

E empleadonan aki no a keda selecta pa hunga un rol den e proceso di follow-up cu Curaçao Oil Refinery Complex (CORC). Ta involucra un total di tiki mas cu 500 empleado, di cual 240 ta bay retene na trabao por lo pronto.

Por lo pronto, pasobra ainda no tin operador. CORC ainda no a haya inversionista cu lo haci posible un 'restart'. Inversionnan ambiental significante tambe ta haci e proceso aki dificil.
Desde 20 di augustus di aña pasa, e refineria ainda mester cumpli standardnan nobo pa, entre otro, dioxido di sulfur, igual of miho cu esnan usa pa Organisacion Mundial di Salud (WHO) internacionalmente. Como resultado, ya no ta posible mas pa kima sulfur manera Pdvsa y Shell tabata haci.

Mientras tanto, segun reportenan, Refineria di Korsou por colecta $52 miyon door di bende bopec Venezolano. E refineria por bende Propernyn, di cual e terminal di azeta Bopec ta Bonaire ta parti, entre otro. Esaki a keda determina pa Corte Supremo na Hulanda.

E benta ta e resultado di confiscacion di varios activo di Pdvsa, cu ta debe mas di 52 miyon dollar na RdK. E debenan a bin despues cu e compania estatal Venezolano no a paga pa e huur di e refineria den ultimo dos luna di 2019. Pdvsa tampoco a paga e suma pa usa e CRU. Doño di e refineria ta iniciando un benta publico pa monetisa activonan di Pdvsa. E placa di e benta aki, segun RdK, ta garantisa continuacion di operacion di e refineria na Corsou.

D66 ta sugeri coalicion di seis partido incluyendo ChristenUnie

(NLTimes) – D66 a retira su blokeo contra un gabinete cu Christen Unie, maske kier negociacion cu e seis partido di e 'centro amplio' di Tweede Kamer prome. Esaki segun lider Sigrid Kaag durante un reunion cu miembronan di partido na Amsterdam.

Informateur Johan Remnkes ta bay reuni cu lidernan di VVD, D66, y CDA. Remkes ta investigando si por forma un coalicion di minoria, pero D66 no gusta e idea aki pasobra un coalicion asina lo ta instabil. Seis luna despues di eleccion, e proceso di formacion ta pega.

Si e negociacionnan entre VVD, CDA, PvdA, GroenLinks y ChristenUnie no duna resultado, D55 ta prepara tambe pa discuti continuacion di e coalicion actual cu ChristenUnie.
Si forma un coalicion diferente cu esun cu e seis partido aki, 'e contenido mester ta asina bon cu por logra pa tur partido cu participa, por splik'e, y tin un bon storia pa e pais'.

Mita di luna pasa, Kaag a bisa cu e no kier goberna cu ChristenUnie atrobe. "Realmente mester ta diferente. Mester hacie cu un composicion diferente pa e gabinete, cu escogencia y prioridadnan diferente", el a bisa den un entrevista cu AD.

VVD y CDA lo kier continua goberna cu ChristenUnie. Un gabinete cu solamente PvdA of GroenLinks tambe ta aceptable pa VVD y CDA, pero e dos partido iskierdista solamente kier join un gabinete hunto. VVD y CDA ta rechasa esaki.

Kaag a bisa diadomingo cu e tabata kier elimina e obstaculo den proceso di formacion. Su partido ta tumando nan responsabilidad, segun el a bisa, agregando cu Hulanda ta desespera pa un avance den e proceso di formacion. Tambe e ta mira cu tin contradiccion mayor entre e seis partido, pero nan ta dispuesto pa haci compromiso. Segun Kaag, esaki a bira aparente siman pasa durante e debate parlamentario riba presupuesto pa proximo aña.

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na aviso@bondia.com

FOR RENT
at Paradise Beach Villas
1 week - 1 bedroom for $900
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
1 Frigidaire Whirlpool 8 luna biew Fls.350
Tel.565 9950

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa construi 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

FOR SALE
Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom $17,900
Call 593 0040

TA HUUR
un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar, prome gas, 1x pa luna limpiesa.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. de Cuba
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:33 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:
Modera for di direccionan generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Debi na humedad limita den region no ta spera cambionan grandi den e tipo di weer cu tin actualmente. Solamente den oranan di marduga i mainta trempan humedad por bira net suficiente pa produci un awasero local y pasahero. Sobra di dia tempo lo keda seco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 3 pa 5 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/27/2021

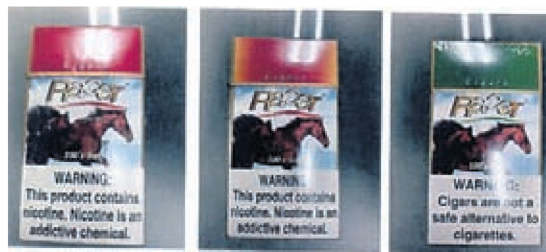


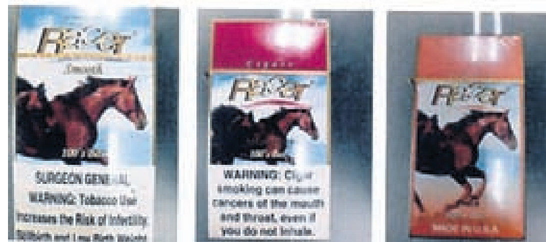
Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	191.84	192.56	193.36
GBP	2.37	2.42	2.48
JPY	159.03	160.48	162.09
EUR	206.46	208.35	210.44
DKK	27.04	27.76	28.56
NOK	19.70	20.42	21.22
SEK	19.46	20.18	20.98

For amounts up to Afl. 100,000

Departamento di Aduana ta informa encuanto Racer Cigars clasifica como sigaria

Den e ultimo temponan Departamento di Aduana a tuma nota di un producto cu varios tienda y supermercado local ta bende clasifica como sigaria pero sin cello conforme ley. Ta trata aki di e producto "Racer Cigars" di diferente sabor manera cherry, menthol, peach, strawberry, smooth y full flavor.





Pa importa sigaria, Departamento di Aduana ta informa cu un persona mester tin un permiso di Aduana como importador di sigaria y mester paga accijns riba e producto aki. Ademas e producto mester tin su cello corespondiente riba e paki manera prescribi den ley como prueba di importacion legitimo di sigaria.

Departamento di Aduana ta pidi tur tienda y supermercado local cu tin e "Racer Cigars" actualmente na benta sin permiso legal di importacion pa por fabor entrega e productonan aki inmediatamente. Den e caso aki lo haci un excepcion y lo duna oportunidad pa trece e productonan boluntariamente na Aduana entrante e awe dia 27 di september te cu dia 30 di october 2021. Esaki ta pa coordina cu Aduana pa manda e productonan den exterior of pa destrui nan.

Tuma bon nota cu despues di e fecha di entrega menciona, Aduana lo bay ehecuta su control. Si acaso encontra e producto en cuestion, e bendedor lo ricibi un multa.

Departamento di Aduana ta spera di por a informa tur cliente y pueblo di Aruba debidamente.

Pa pregunta por manda nos un email na: info@douane.aw of yama nos na 523-8888.

Resultado Sorteo *sep 27, 2020*	Alexander			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
	Wega	**Prome premio**	**Segundo premio**	**Tercer premio**
	DIARIO	3550	6139	0691
	KORSOU	3351	6117	2386
	SUPER4	0139		
	FLAMINGO	5456	5839	5808
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	1506	5998	2524
	WEGA ANOCHI	7112	1105	4983
BIG 4	BIG4	6780	LOTTO Cambiando bida...	
	WEGA ANOCHI	3875		
1OFF	1 OFF	5019		
	WEGA ANOCHI	8169		
ZODIAC	ZODIAC	9397	SCORPIO	
	WEGA ANOCHI	8626	AQUARIO	
LUCKY 3	LUCKY3	583	MULTI-X	FP
	WEGA ANOCHI	564	MULTI-X	X2
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	02-12-13-22-23		7x match4
	Afl. 68.000,-			128x Afl.8

Entrante diamars 28 di september 2021

Seccion di Malesanan Infeccioso ta habri pa publico atrobe



Debi na e situacion actual di COVID-19 na Aruba, unda dia pa dia e casonan ta bahando y e labornan relaciona cu COVID-19 tambe ta den un fase manehabel.

Entrante diamars di 28 di september seccion di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico ta informa cu nan ta habri nan portanan back pa publico y ta reanuda tur nan servicionan cu anteriormente a wordo limita.

Seccion di Malesanan Infeccioso ta brinda diferente servicio manera entre otro, aplicacion di diferente otro vacunanan (cu excepcion di e vacuna di COVID),test di PPD/Mantoux y regla test medico pa DIMAS. Pa busca otro tipo di vacuna cu no ta COVID ta necesario pa haci un cita via 5224239/5224241 of por e-mail nos na admindbz@dvg.aw. Pa loke ta trata e test medico di DIMAS mester manda un e-mail na admindbz@dvg.aw y nos personal lo comunica cu e cliente cu demas instruccion.

Seccion di Malesanan Infeccioso ta habri di dialuna di diabierna parti mainta for di 7:45 pa 11:30 y parti atardi for di 1:15 pa 3:30. Pa mas informacion por yama Departamento di Salud Publico na telefon 5224200 of por e-mail seccion di Malesanan Infeccioso na admindbz@dvg.aw



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Edgar L. Croes
Mihor conoci como "Hapa"
*06-09-1953 - †21-09-2021

Casa: Hellen Croes Wells
Mayornan: †Johanes Croes
Carolina Croes Dubero

Yuinan:
Edgar Charlon y Jo-Anne Croes
Sharlise "Lila" Croes y Maoreen "Mo" Every
Jonathan Gilbert Rafini y Martha Borgas
Edgar Jr. Croes
Shaunrick Croes

Nietonan:
Charlson Croes, Edianne Croes, Jolianne Croes, Josué Croes, Jean-tuan Rafini, Joline Rafini
Rumannan: †Mirna y Karel Vis
Edna y Alex Benzo y famia
Hector " Eti" Croes y famia
Erick y Esmeralda Croes y famia
Francis Croes y famia
Ronny Geerman y famia

Subrino y Subrinan

Suegro y Suegra:
†Frank y Norma Wells-Enser

Sua y Cuña nan:
Sidney Wells y Miriam de Cuba y famia
Mila y Robert Ollivierre-Wells y famia
Laura y Fransisco (Silo) Martijn-Wells y famia

Iha nan:
Christopher Wells y famia
Seychelle Spencer y famia
Jordan Martijn

Tanta y Omo nan, Prima y Primo nan, Comer y Comper nan
Mama di su dos yui nan mayor Edgar Charlon y Sharlise Croes: Marieta Trimon
Mama di su yui Jonathan Rafini: Ludwina Rafini
Un danki di curazon nan:Dr. Peterson, Dr. Franca, Dr. Algera, Dr. Tromp, Y oncoloog nan
Y demas famia:
Croes, Wells, Dubero, Beselink, Leo, Heiyer, Vis, Benzo, Pontuilles, Geerman, Trimon, Rafini, Every, Borgas, Enser, Ollivierre, Martijn, Bello, de Cuba, Nedd, Graaf, Whitfield, Nicolaas, Oviedo, Luciana
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 28 di September 2021 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Despues lo sali pa su ultimo lugar di sosiego.
Oportunidad pa condolencia lo ta dialuna 27 di September 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Ambrosio Francisco Webb
Mihor conoci como: "Boshi of Papa Boshi"
*10-02-1945 - †24-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Mirna Perez Perez
* 20-05-1953 - † 24-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

FRACCION Y PARTIDO AVP TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI

Albert Eman

ALBERT TA YIU DI DIFUNTO SHON A EMAN RUMAN DI NOS LIDER DI FRACCION DEN PARLAMENTO, LIDER DI NOS PARTIDO, E DI TRES MINISTER PRESIDENTE DI ARUBA MR. MIKE EMAN Y PROME MINISTER PRESIDENTE DI ARUBA Y EX-LIDER HENNY EMAN.

Alabes nos ta invita nos amigo(a)nan di partido, conocirnan y famia pa e acto di entiero

DIAMARS 28 DI SEPTEMBER 2021
DI 9 PA 11 OR AM NA KERKI PROTESTANT NA PLAYA
FORSA NA HENTER FAMIA Y CU
ALBERT SOSEGA NA PAZ
DEN REINO DI SEÑOR

AVP
Partido di Pueblo Arubano

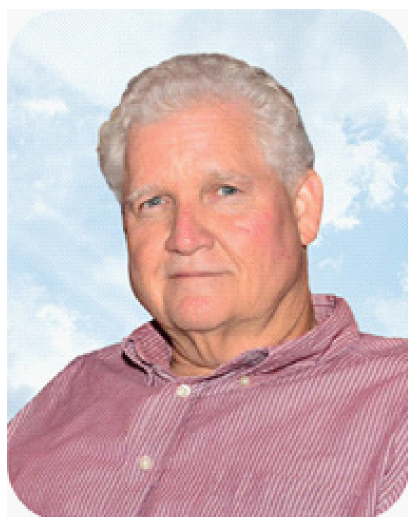


Nos sa cu ora nos curpa terenal,
cu ta manera un tent, caba na nada,
Dios tin un cas eterno den shelo
prepara pa nos, cu no ta man di
hende a traha.

2 Korintionan 5:1

Descansa awo
Bo a bringa Bo bataya
Bo a hacie cu hopi curashi
Ken por compronde locual Bo a sufri
Y ken por sinti locual Bo a pasa aden.

Tristo pa e gran bashi cu ela laga atras, pero agradecido pa e amor ela rondonanos cu ne, nos ta anuncia cu a bai laga nos, nos querido Tata, Ruman, Cuña, Omo, Primo, Sobrino y Amigo



Albert Cornelis Eman
12 Juni 1958 - 22 September 2021

Na nomber di su:
Yiu: David Eman

Rumanan:
Maria (Chu) Eman
Henny y Iris Eman-Arends
Melva Eman y Sigberto Reyes
Godlieb y Daisy Eman-Ho
Siegfried (Ven) y Lisette Eman-Loonstra
Frederik (Braat) Eman y Marisa Wouter
Mike y Doina Eman-Neagoy

Pareha: Lisette Brattinga

Omo y Tanta, Primo y Prima, Sobrino y Sobrina

Ayudantenan:
Emmy Luidens, Fatima, Elaine Rogers

Un danki special na Dr. Marcel Ho-Kang-You pa su bon cuido

Demas famia y amigonan di partido AVP.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Kerki Protestant na Playa, diamars 28 September 2021. Oportunidad pa condoleer di 9'or te cu 11'or di mainta.

Sirbishi lo ta pa 11'or. Despues lo sali pa Santana Protestant na Playa.



"Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega, E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu
Papa Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bai sosega den Reino di Señor:



Sr. Augustin Juliano Kelly
Mihor conoci como: Tinchi of Mo Tinchi
⋆ 28 aug 1959 † 22 sep 2021

Na nomber di
Su Yiunan stima: Keyla y Juciendly Pieter-Kelly
Kevin Kelly
Su Nietonan stima: T-Sion Geerman
J-Kion Pieter
Jaynah Pieter
J-Xion Pieter
Su Rumannan: Frans Kelly y famia
Ida y Bencho Frank – Kelly y famia
Jerry y Mirna Kelly – Wolf y famia
Fai Kelly y famia
Maria Lampe – Kelly y famia
Betty y Francisco Ramos – Kelly y famia
Deta Kelly y famia
Prisca y Tico Kock – Kelly y famia
Jovita y Nel Kock – Kelly y famia

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan y ihanan.
Su bisiñanan stima: Francisca Kelly y Jairo Kelly.
Su colega stima: Cecilia y demas coleganan di Hilton y demas conocirnan.

Famianan: Kelly, Figaroa, Geerman, Frank, Wolf, Lampe, Ramos, Kock, Trimon.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar Diamars 28 di September 2021 na Aurora Funeral Home di 2.00pm pa 4.00pm. Cremacion ta tuma luga den seno familiar.

Enbes di krans of flor lo tin un caha disponibel pa hasi donacion pa Maristella.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y mantene distancia di 1,5m.



"Hesus a bis'é: Ami ta e resureccion y e bida. Esun cu ta pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba." Juan 11:25

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:




Josef Kelly
Mihor conoci como "Tatai" of "Cheppy"
⋆21-11-1937 - †21-09-2021

Su mayornan: †Justino y †Maria Kelly-Farro

Na nomber di:
Su casa stima: Sixta Kelly-Tromp

Su yiunan stima: †Sandra Arends-Kelly y famia
Miriam Farro-Kelly y famia
Richard Kelly
Edgard Kelly

Nieto/a nan stima:
Jeremy Arends y famia na Merca
Mary-ann Farro y yiunan
Jerrilyn Arends
Josef Farro
Mirushma Farro na Hulanda
Marcell Boekhoudt na Hulanda

Bisanietonan cu ela stima hopi: Edrich Farro, Paul Farro, Alexander Arends na Merca

Rumannan:
Sra. vda. Victoria Perez-Kelly y famia
†Agnes Tromp-Kelly y famia
Carlos Kelly y famia

Swa y cuñanan:
Jeanna Kelly-Tromp
Filomena Parada-Tromp
Roy Tromp y famia

Yerno: Mito Arends
Rubino Farro

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan y demas famia y conocirnan na Aruba, Hulanda, Merca y Corsow.
Su ex coleganan di LAGO y Coastal.
Tur su rumannan spiritual Testigonan di Jehova, specialmente congregacion Tanki Leendert.
Y su bon bisiñanan di Sabana Liber.

Demas famia: Kelly, Tromp, Arends, Farro, Perez, De Cuba, Kuhn, Everon, Sawney, Boekhoudt, Krozendijk, Webb, Knot, Gomes, Franken, Lord.

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia cual lo tuma lugar diamars, 28 september 2021, di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Alavez nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson, 29 september 2021, di 2'or pa 4'or di atardi.
Lo tin un discurso pa 3'or di atardi.
Pa 4'or di atardi lo sali pa santana di Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



“No tene miedu, pasobra mi ta ku bo, no wak asina spanta, pasobra Ami ta bo Dios. Mi ta duna bo forsa, yuda bo, sostene bo ku Mi man viktorioso.” Isaias 41:10

Cu honda pena pero conforme cu bolontad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di nos defunto stima:



Nicolas Balentino Vrolijk

Mihor conoci como “Nico” of “Nico Jan”
*14 februari, 1947 +24 september, 2021

Na nomber di su esposa stima:
+Lourdes Martina Vrolijk Krosendijk

Na nomber di su yuinan stima: Jeremy Vrolijk
Jesmin Vrolijk

Nietanan Stima: Josemarie Angela y pareha
Akeisha Angela y pareha
Raylane Bislip y pareha
Jayzienne Tromp

Bisanieto Stima: Jayzel Hijmering

Mayornan: +Hose y +Maria Vrolijk Lacle

Rumannan: +Sita y Silo Anthony
+Efe y Mena Vrolijk - Bareño
+Esi y + Hela Vrolijk-Maduro
+Ino y +Mena Vrolijk-Geerman
+Diana y Cobi Franken- Vrolijk
Jani y Iris Vrolijk-Martis
Linda y Rosendo Maduro-Vrolijk
Myrtha y Carlo Franken-Vrolijk

Swa y Cuñanan:
+Olga y +Tani Croes-Krosendijk y yuinan
+Edwina y +Cecilio Tromp y yuinan
Sixto y Silvia Krosendijk y yui
Reina y Alex Geerman- Krosendijk
Ramiro y Rosa Krosendijk y yuinan
Marietsa y Roni Hernandez – Krosendijk y yuinan
Vivian y Juancho Jacobs-Krosendijk y yuinan
Miriam y Martin Croes-Krosendijk y yuinan

Tanta Omonan:
+Josefa y +Nai Winterdaal-Lacle
+Leonardo Y+ Emilia Lacle - Demey
Selsa y Raymundo Wester-Lacle
+Donisio y + Chia Lacle- Henriquez
+Bibiano y Helenita Lacle- Henriquez

Sobrino Y Sobrinanan: Michel, Urvin, Izaira, Sharitsa, Marvin, Anoushka, +Joselito, Albert, Rayen, Randy, Julaika, Silvyanne, Eugene, Eumar, Jessica, Emily, Kimberly, Jeaniree

Ihanan: Edgard Krosendijk

Amistadesnan, prima y primonan, comer y compernan su bon bisiñanan demas famianan Vrolijk, Krosendijk, Angela, Bislip, Tromp, Croes, Bareño, Kelly, Calmes, Anthony, Maduro, Franken, Rasmijn, Geerman, Werleman, Theodoro, Winterdaal, Wester, De Mey, Martis, Hernandez, Koolman, Jacobs, Silva, Dijkhof, Henriquez, Lacle, Kock, Bikker, Fingal, Dubero, Bislick, Wernet, Peña, Kaersonhout, Vlinder, Boekhoudt, Erasmus, Wever, Dirksz, Koolman, Albertus, Rodriguez, Alaña, Toppenberg, De Cuba, Croeze, Rivero, Matos, Brouwer, Hijmering
Demas famia, amigo y conocirnan. Nos kier a pidi desculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diavierna 1 october, 2021 saliendo 1 or for di Royal Funeral Home despues resto lo ta reposa for di 2 or di atardi na misa imaculada conception na sta cruz 4 or saliendo for di misa pa santana catolico maria na sta cruz.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranzon 29 september, 2021 for di 7’or – 9’or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



“Sea agradecido den tur cos; pasobra esaki ta boluntad di Dios pa boso den Cristo Hesus.”
1Tesalonisensenan 5:18

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu Papa Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos kerida Mama, Suegra, Wela, ruman, tanta y amiga stima:



Reineta Laclé

Mihor conoci como
“Neta”
*6 Januari 1948 ~ +26 September 2021

Na nomber di su
Mama: + Cecilia Laclé
Tata: + Pedro & Elisa Croes – Hoek
Wela: + Dorothea “Chela” & Jaco Laclé – Winterdal

Su unico yiu stima:
Sukyanne y Garick Hasham – Dijkhoff

Su nietonan stima: Tyrick & Jahrick Hasham
Rumannan:
+ Eulogia “Yoyo” & + Inocencio Croes – Laclé & Famia
+ Maria & Wichi Koolman – Laclé & Yiunan
Jacinto “Buchi” & Ninita Laclé – Boekhoudt & Yiunan
Everaldo “Efe” & Stella Laclé – Henriquez & Yiunan
+ Pedro & Olga Croes & Yiunan
Griselda & Jacobo Thiel – Croes & Yiunan
+ Suzanna & Arturo Werleman – Croes & Yiunan
Lourdes Croes
+ Yolanda Croes & yiunan
+ Wilfrido Croes
Angel & Irma Croes & yiunan
Richard & Sharine Croes & yiunan

Su ihanan: Rebecca, Arnold, Mariela, Marleena & Daven.
Su mihor Amiga: Tecla Vrolijk
Consuegro: Hughbell “Ted” Hasham & Rufina Werleman
Consuegra: Claudette da Silva
Su ayudante: Soraida Maduro
Tanta y Omonan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan.
Bisiñanan y conocirnan, ex-coleganan di Financiën & DVG.
Demas Famianan: Laclé, Dijkhoff, Hasham, Winterdal, Croes, Boekhoudt, Koolman, Henriquez, Werleman, Thiel, Hoek, Leslie, Brete, Sprok, Array Ruiz, Faro, Everon, El Jabakhanji, Maduro, Thodé, Erasmus, Hill, Stamper.
Ta keda invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diranzon 29 di September 2021 for di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home despues pa santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Famia ta desea pa bin den colornan alegre.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida riba cualkier famia.

“Biba cada dia contento y positivo y cu hopi fe, Dios ta grandi ~ Neta”



Mi sa cu tur loke ta spera mi ta bunita
Mi sa cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu imenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos querida casa, ruman y tanta:



Jacqueline Dorothy Evelyn Vrolijk Wernet

mihor conoci como: “Jacky”
*17-02-1968 - † 15-09-2021

Na nomber di su esposo
Willem A. I. Vrolijk

Hijastronan
Angelino Vrolijk y Nancy Wester y famia
Nicholle Vrolijk y Reginald Richardson y famia
Karen Vrolijk y Ry-Jean Franken
Sherrylushka Vrolijk y famia

Rumanan
Lucia y Nick Maduro y famia
Yolanda Wernet y famia
Orlando y Yolanda Wernet y famia
+ Baby y Harold Wouters y famia
Erick y Rosita Wernet y famia
Edith y Dino Luidens y famia

Manera su ruman
Mary Dogge (na Hulanda)
Sheryl James (na Hulanda)
Myrtha Petronia
Esther Kock (na Hulanda)
Lucienne Filleul (na Merca)
Clive y Yolanda Paesch (na Hulanda)

Manera su nieta(o)
Kailie y Guivon Wouters

Famianan na Curacao
de Haak - Jansen

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, padrino y madrinanan, primo y primanan, Ihanan, demas famia, amigo y amiganan y demas conocirnan.

Ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar na Pray Funeral Home na San Nicolaas, diahuebs dia 30 di September, 2021 di 1’or pa 4’or di atardi.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa, si acaso den nos tristeza nos por a lubida un persona of famia.

Despues di e acto di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Bow di alanan di Dios mi ta sigur.
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa y un bashi grandi den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y sobra wela stima:



Bibiana Croes-Franken
(mihor conosi como Bibi)
*02.12.1933- †26.09.2021
Viuda di † Leandro Henriquez
y
Viuda di †Jacobo Benito Croes

Acto dientiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Felepina Tromp-Arends
*24-12-1935 - †23-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Do not be afraid, for I am with you.
Don't be dismayed, for I am your God.
I will strenghten you.
Yes, I will help you.
Yes, I will uphold you with the right hand
of my righteousness.
Isaiah 41:10

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Evelyn M. Lampkin
Caiñosamente yama "Evy of Tia"
*12-09-1952 – †26-09-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Ami a biba bou amparo di Dios altisimo, mi ta hospeda den sombra di Dios omnipotente .Eta mi refugio, mi forti den kende mi a pone mi confiansa.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu bolontad di Dios nos ta anucia fayecimento di mi casa, tata, ruman, omo, primo y amigo.



Thomas Lauriano Vries
* 19-09-1949 + 24-09-2021
Cariñosamente yama: Thomas, Mashi y pa su sobrinonan 'Oom Tom'

Yiu mayo di + Juan Fransisco (Fan) Vries y +Elizabeth (Betty) Vries-Wever.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Salmo 23:1-2
"Senjor ta mi Wardador. Mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa"

Cu profundo tristesa, nos kier a anuncia fayecimento Cristian di nos ser stima:



Sra. Maria del Carmen NUBOER
*21-10-1931 - +24-9-2021

Famia, amiganan y conocirnan ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar ariba diaranson 29 di September 2021 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 10'or di mainta. Despues di entierro lamentablemente no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Investigators probe deadly Amtrak derailment in Montana

(AP) — A team of investigators from the National Transportation Safety Board was at the site of an Amtrak derailment in north-central Montana that killed three people and left seven hospitalized Sunday, officials said.

The westbound Empire Builder was en route from Chicago to Seattle when it left the tracks about 4 p.m. Saturday near Joplin, a town of about 200. Trevor Fossen was first on the scene. The Joplin resident was on a dirt road nearing the tracks Saturday when he saw "a wall of dust" about 300 feet high.

"I started looking at that, wondering what it was and then I saw the train had tipped over and derailed," said Fossen, who called 911 and started trying to get people out. He called his brother to bring ladders for people who couldn't get down after exiting through the windows of cars resting on their sides.

The train was carrying about 141 passengers and 16 crew members and had two locomotives and 10 cars, eight of which derailed, Amtrak spokesman Jason Abrams said.

A 14-member team including investigators and specialists in railroad signals would look into the cause of the derailment on a BNSF Railway main track that involved no other trains or equipment, said NTSB spokesman Eric Weiss.

Uncertain start to post-Merkel era after close German vote

(AP) — The party that narrowly beat outgoing German Chancellor Angela Merkel's bloc pushed Monday for a quick agreement on a coalition government, but Europe's biggest economy could still be in for weeks of uncertainty after an election that failed to set a clear direction.

Olaf Scholz, the candidate of the center-left Social Democrats, called for Merkel's center-right Union bloc to go into opposition after its worst-ever result in a national election. Both parties finished with well under 30% of the vote, and that appeared to put the keys to power in the hands of two opposition parties — raising questions over the stability of a future government.

Armin Laschet, the Union's candidate, rejected the idea that the election gave any party a clear mandate and made clear he still hopes to lead a new government. But he sounded considerably less confident Monday than he did a day earlier, when he said his bloc would do "everything we can" to form one — and some allies hinted at skepticism that would happen.

Whoever becomes chancellor will lead Germany into a new era. During Merkel's 16 years in office, she was seen abroad not just as Germany's leader but in many ways as Europe's, helping steer the European Union through a series of financial and political crises and ensuring her country maintained a high profile on the international stage. It remains to be seen whether the next chancellor will match her global standing.

The unclear result, combined with an upcoming French presidential election in April, creates uncertainty — at least for now — in the two economic and political powers at the center of the EU, just as the bloc struggles with how to counter Russia and China, revamp its relationship with the United States and address questions about its future from populist leaders in eastern countries.

Scholz, the current finance minister and vice chancellor, pulled his party out of a long poll slump to win on Sunday. Laschet, the governor of North Rhine-Westphalia state, stumbled in a campaign that was strewn with missteps.

But the kingmakers are likely to be the two prospective junior partners in any coalition, the environmentalist Greens and the business-friendly Free Democrats. The Greens traditionally lean toward the Social Democrats and the Free Democrats toward the Union, but neither ruled out going the other way.

"Voters have spoken very clearly," Scholz said Monday. "They strengthened three parties — the Social Democrats, the Greens and the Free Democrats — so this is the visible mandate the citizens of this country have given: These three parties should lead the next government."

Laschet said his party also wants to lead a coalition with the two smaller parties. The only other option that would have a parliamentary majority is a repeat of the outgoing "grand coalition" of the Union and Social Democrats. That is the combination that has run Germany for 12 years of Merkel's 16-year tenure but has often been marred by squabbling, and there is little appetite for it now.

Scholz and others were keen to dispel concerns that lengthy haggling and a new, multiparty government would mean unstable leadership in Europe's biggest economy.

"My idea is that we will be very fast in getting a result for this government, and it should be before Christmas if possible," Scholz told reporters in Berlin. "Germany always has coalition governments, and it was always stable."

Scholz, an experienced and pragmatic politician whose calm, no-frills style is in some ways reminiscent of Merkel's, pointed to continuity in foreign policy. He said a priority will be "to form a stronger and more sovereign European Union."

"But doing so means also to work very hard on the good relationship between ... the European Union and the United States," he added.



"The trans-Atlantic partnership is of (the) essence for us in Germany ... and so you can rely on continuity in this question."

Scholz made clear that the rival Union bloc should bow out of government. He said the bloc "received the message from citizens that they should no longer be in government, but go into opposition."

But Laschet held out the possibility that he might form a coalition despite what he called "painful losses," for which he said he bears a "personal share" of the blame.

Other senior center-right figures were more skeptical.

Markus Soeder, the more popular rival Laschet beat to secure the Union's nomination to run for chancellor, said a second-place party has "no entitlement" to form a government, "so we can only make an offer." He said there can't be an alliance with the Greens and Free Democrats "at any price."

Laschet also faces calls from within his own party to resign after a disastrous election night that saw the Union bloc lose dozens of parliamentary seats — including the constituency Merkel had held since 1990.

The Greens made significant gains in the election to finish third but fell far short of their original aim of taking the chancellery, while the Free Democrats improved slightly on a good result from 2017.

Merkel's outgoing government will remain in office until a successor is sworn in, a process that can take weeks or even months. Merkel announced in 2018 that she wouldn't seek a fifth term.

The Free Democrats and Greens indicated they plan to speak to each other first before entertaining approaches from the bigger parties. The Free Democrats' leader, Christian Lindner, said he wants to discuss with the Greens whether they could "become the progressive center of a new coalition, for all our differences."

Egg thrown at French President Macron during food trade fair

(AP) — French President Emmanuel Macron was hit on the shoulder Monday by an egg thrown at him by a young man during a visit to an international food trade fair in the French city of Lyon.



A video of the incident, widely shared on the social media, shows Macron walking through the crowd when an egg bounces off of him without breaking. Two bodyguards can be seen immediately getting closer to the president and a man was taken away from the scene by other bodyguards.

Reporters heard Macron saying "If he has something to tell me, then he can come."

Lyon prosecutors said the 19-year-old student who threw the egg was immediately detained by police. Their statement said an investigation was opened for "assault on a person in a position of public authority" and it will seek to determine the motivations of the man, who was not previously known to the police or justice services.

In June, Macron was slapped in the face by a man as he was greeting the public in a small town in southeastern France. He then denounced "violence" and "stupidity." The slap prompted a wide show of support for France's head of state from politicians across the ideological spectrum.

Macron, like his predecessors, enjoys spending time meeting with the public. Called "crowd baths" in French, they have long been a staple of French politics.

A little over six months before France's next presidential election, Macron, 43, has not yet announced his reelection bid but is expected to do so.

Shadow contracts, corruption keep the lights out in Iraq



(AP) — In the Baghdad suburb of Sadr City, glossy election campaign posters are plastered alongside jungles of sagging electrical wires lining the alleyway to Abu Ammar's home.

But his mind is far from Iraq's Oct. 10 federal election. The 56-year-old retired soldier's social welfare payments barely cover the cost of food and medicine, let alone electricity. Despite chronic outages from the national grid, Abu Ammar can't afford a generator.

When the lights go off, he has no choice but to steal power from a neighbor's line. He doesn't have the right political connections to get electricity otherwise, he says, a frail figure seated in a spartan living room.

In this country, if you don't have these contacts, "your situation will be like ours," Abu Ammar says.

In Iraq, electricity is a potent symbol of endemic corruption, rooted in the country's sectarian power-sharing system that allows political elites to use patronage networks to consolidate power. It's perpetuated after each election cycle: Once results are tallied, politicians jockey for appointments in a flurry of negotiations based on the number of seats won. Ministry portfolios and state institutions are divided between them into spheres of control.

In the Electricity Ministry, this system has enabled under-the-table payments to political elites who siphon state funds from companies contracted to improve the delivery of services.

The Associated Press spoke to a dozen former and current ministry officials and company contractors. They described tacit partnerships secured through intimidation and mutual benefit between ministry political appointees, political parties and the companies, ensuring that a percentage of those funds end up in party coffers. All spoke on condition of anonymity because they feared reprisal from political groups.

"Corruption occurs as an individual act or for political interest," said ministry spokesman Ahmed Mousa. "It happens everywhere in Iraq, not just the Electricity Ministry."

Meanwhile, the public seethes, outraged that in Iraq, a major oil-producing country with plentiful energy resources, the prospect of electricity 24-hours-a-day is a distant dream. Neighborhoods nationwide face daily outages — up to 14 hours during peak summer in the impoverished southern provinces, where temperatures can reach 52 degrees Celsius (125 Fahrenheit).

It's a conundrum that baffles energy experts.

"The technical solutions are clear, and it's not happening. One has to ask why?" said Ali al-Saffar of the International Energy Agency.

SHADOW CONTRACTS

In June, an Iraqi businessman received a call from the representative of the economic committee of the Sadrist Movement led by Muqtada al-Sadr, a populist Shiite cleric with a cult-like following whose party garnered the most seats in the 2018 election.

The representative, Abbas al-Kufi, wanted to see him. He had been informed the businessman met with Electricity Ministry officials to discuss a multi-million-dollar project to increase languishing tariff collections — bills owed to the government by consumers, which in Iraq are rarely paid.

At al-Kufi's office, the businessman was instructed to deliver 15% of earnings, in cash, once the deal was inked and the ministry paid out the invoices.

"He told me, 'The Electricity Ministry belongs to me, to my party,' and I can't do anything without his approval," the businessman recalled being told by al-Kufi, who wields untold influence cemented by the Sadrist Movement's powerful militia arm.

"They aren't shy," the businessman added. "They tell you: 'If you don't follow us, we will hurt you.'"

Al-Kufi, once a militia figure in the fight against the Islamic State group, is the latest example of party economic representatives who have strong-armed companies over the years.

Through coordination among ministry loyalists, company officials and lawmakers, representatives like al-Kufi are appointed to ensure certain contracts are approved, a contractor of their choosing is selected to execute them and a cut delivered to the party, according to officials at six companies involved in the process since 2018.

Al-Kufi was named in the local media in July when a letter purportedly penned by former Electricity Minister Majid Hantoush accused him of undermining the ministry's work. Hantoush, who later resigned, denied writing it.

Nassar Rubaie, the head of the Sadrist Movement's political wing, said his party earned the electricity ministry because it won the most parliament seats in the 2018 election. The ministry, with its high state budget, is among the most sought after. He confirmed al-Kufi was a Sadrist figure, but denied the allegations against him or the Movement, saying they amounted to "slander."

If documents exist proving the complicity of Sadrist officials, he would personally see to it that they are prosecuted in a court of law, al-Rubaie added.

Only, no such paper trail exists.

Contractors said intimidation is standard operating procedure in the Electricity Ministry. One official from a major multinational company said he was ordered to subcontract to a local company exclusively as a package of deals worth billions was being negotiated with the government.

"It was made clear to me: 'Either you join us, or you will get nothing in the end,'" he said.

To secure the funds for payoff, sometimes more expensive materials are invoiced than what is actually bought. One official estimated "billions" have been lost to these schemes since 2003, but accurate figures are not available.

Officials who question why contract prices are inflated receive warnings, including one who objected to a power plant in northern Salahaddin province that was overvalued by $600 million. He got a call when it became clear he would not sign off on the deal, he said.

Be careful, he was told.

DAUNTING EQUATIONS

Every electricity minister since the 2003 U.S.-led invasion that toppled dictator Saddam Hussein has faced this daunting equation: Iraq should be able to produce over 30,000 megawatts of power, enough to meet current demand, but only about a half of that reaches consumers.

Poor infrastructure, inappropriate fuel and theft account for 40%-60% of losses, among the highest rates in the world. In the more impoverished south, heat, urban expansion and illegal dwellings put even more pressure on the aging grid.

Revenue collections are abysmal and subsidies astronomical. The ministry collects less than 10% of what it should in billings. In December, a parliamentary committee reported that $81 billion had been spent on the electricity sector since 2005, yet outages were still the norm.

That is partly to blame on politically appointed civil servants, especially director-generals of key departments, who wield the most influence in the ministry and are empowered to facilitate contract fraud, according to six former and current officials. Negotiations after the 2018 election involved at least 500 such posts. The Sadrist Movement was given the most — 200.

The future is bleak.

Demand is set to double by 2030, with Iraq's population growing by 1 million per year. The International Energy Agency estimates that by not developing its electricity sector, Iraq has lost $120 billion between 2014-2020 in jobs and industrial growth due to unmet demand.

Undroppable for England, Sterling down pecking order at City

(AP) — Indispensable for his country. Increasingly overlooked by his club.

Raheem Sterling is, at 27, in the prime of his career but also in a curious place at the moment.

Entering as an 87th-minute substitute — as he did in Manchester City's win at Chelsea in the Premier League on Saturday — is something he might have to get used to, especially for the team's biggest games this season.

The statistics paint a worrying picture for Sterling.

He has started two of City's six games in the league and those are the ones the team has dropped points in — a 1-0 loss at Tottenham and a 0-0 draw at home to Southampton. They are also the games City has looked at its most sterile in attack.

Without him in the starting lineup, City has won 5-0 twice — against Norwich and Arsenal — and beaten both Leicester and Chelsea 1-0 away with assured, dominant performances.

There are clearly more factors behind this disparity than just Sterling's presence. Tottenham, for instance, was the first game of the season and the Southampton game came less than 72 hours after a gruelling Champions League match against Leipzig.

Yet, it does tell part of the story.

The win at Stamford Bridge was City's best display this season, if not much longer, and sent a statement to the rest of the league.

It also was another indication that Sterling is not part of the first-choice lineup. His favored position on the left wing is now occupied by Jack Grealish, the club's record signing at $139 million in the offseason, with Phil Foden another competitor for that place.

Over on the right, Gabriel Jesus is flavor of the month, mainly because of a work rate that really impresses Pep Guardiola. Riyad Mahrez offers a compelling alternative.

It might be that Sterling is used most regularly now as a central striker, if City opts to have one, but his return of three goals in his last 25 appearances for the team — not including that cameo against Chelsea — suggests he is not scoring goals at the rate Guardiola would be happy with.

There's also competition centrally, in Ferran Torres or through more of a false nine in Kevin De Bruyne, Foden or even Ilkay Gundogan.

It couldn't be more different with England, for whom Sterling is a certain starter alongside captain Harry Kane in an attacking three. He has also scored five goals in his last 12 games for his country, three of them being crucial strikes at the European Championship where he was arguably the team's best player.

City's style of play is very different to England's, though. It is a more technical and precise approach, with the likes of Grealish and Portugal playmaker Bernardo Silva — undroppable at the moment given his performances — ensuring Guardiola's midfield is harder to dispossess than perhaps ever before.



Sterling's best attributes — pace and exploiting space behind defenses — aren't what City needs against most of its opponents right now.

"He was so active in terms of movement," Guardiola said of Sterling last week after the Southampton game, "but football depends a lot on how good we do the process in the build-up and when it happens, our strikers and wingers play better."

Given his profile and pedigree, Sterling has to be thinking about his future. His contract at City runs through to the summer of 2023 and he would not be short of offers.

With City hoping to go deep in every competition it enters, Sterling will get plenty of game time this season but maybe not in the games he really wants to play in.

Tuesday's match at Paris Saint-Germain in the Champions League will give another indication as to Sterling's current standing at City. With Grealish expected to stay on the left wing, Sterling might have to settle again for a place on the bench.

Utah football player's slaying under investigation





(AP) — Investigators have several "promising leads" in the shooting death of Utah sophomore cornerback Aaron Lowe, the Salt Lake City police chief said Monday as family and friends mourned the football player killed less than a year after teammate Ty Jordan died in an accidental shooting.

Lowe was shot at a house party early Sunday after other, uninvited guests were asked to leave, police said. A second person, a woman, suffered critical injuries. The party was thrown hours after the Utes beat Washington State 24-13.

No arrests were immediately made in shooting, but tips had given detectives several potential leads, said Salt Lake City police Chief Mike Brown.

Police had previously gotten noise complaints about the party, but officers did not respond because they were dealing with other emergency calls, said police spokesman Brent Weisberg.

When dispatchers got a call about a fight with a weapon over an hour later, officers immediately went to the house in the Sugar House neighborhood, he said.

As police continue to ask for tips, Lowe's family and friends are mourning his loss. Dad William Smith told WFAA-TV in Dallas that Lowe knew from a young age he wanted to be a football player.

"There is nothing. And I tell you nothing, there's nothing on this earth I don't think worse than losing a child," he said.

His biological father Darwin Lowe said he spoke to Aaron before Saturday's game.

"We was always communicating with each other," Darwin Lowe said. "My mind is just rehearsing every single moment, every conversation that we had."

Aaron Lowe was from Mesquite, Texas, where he also played with Jordan in high school. Lowe switched his jersey from No. 2 to No. 22 to honor his friend after the 19-year-old died of a gunshot wound to the abdomen on Christmas night 2020.

Last month, Lowe was named the first recipient of the Ty Jordan Memorial Scholarship, voted on by the team. Jordan had been named the Pac-12 freshman of the year and led all freshmen nationally in rushing yards per game before he was killed.

Now, another family is in mourning. Brother Erin Lowe told KDFW-TV in Dallas that he got the news hours after watching his triplet brother in the Saturday night game.

"He was so amazing in so many ways," Erin Lowe said. "Somebody so young, doing so good in his life can be taken away by a senseless crime."

Jaguars trade CB CJ Henderson to Panthers for TE Dan Arnold



(AP) — Cornerback CJ Henderson is the latest first-round draft pick to get shipped out of Jacksonville.

The winless Jaguars traded the ninth overall selection in 2020 to the undefeated Carolina Panthers in exchange for journeyman tight end Dan Arnold on Monday. The deal also includes a swap of draft picks, with Jacksonville getting Carolina's third-rounder in 2022 and the Panthers receiving a fifth-rounder from the Jaguars.

"We have to improve a lot of areas of our teams, and just seemed like it might be a good, fresh start for CJ," Jaguars coach Urban Meyer said, adding that Carolina was aggressive in trying to make the deal. "I love CJ. Spent a lot of time with him and his parents. I think it's going to be good for both of us."

Trading Henderson fills a huge need for Carolina (3-0) and unloads a headache for the Jaguars (0-3), who first started shopping the cornerback over the summer.

Panthers first-round pick Jaycee Horn broke a bone in his right foot against Houston on Thursday night and could miss the rest of the season. Henderson, meanwhile, kept missing practices and games and seemingly had little interest in becoming a better fit in Jacksonville.

"I wouldn't say we're too shaken up," Jaguars safety Rayshawn Jenkins said. "I feel like we have everybody we need, so I wouldn't say we're shaken up. CJ was a good player. I know he's going to go there and make an immediate impact. Wish him the best."

Carolina coach Matt Rhule isn't sure whether Henderson (groin) will be healthy enough to play Sunday against Dallas.

"This isn't about, 'Hey, there's a problem (at cornerback).' This is just a really talented player that we held in really high regard and he was available," Rhule said. "This isn't like a right now, this week type of conversation. This is the about the next two or three years."

Former Jaguars general manager Dave Caldwell drafted Henderson with the belief the former Florida standout would replace Jalen Ramsey, the fifth overall pick in 2016 who wanted out of Jacksonville and essentially forced a trade to the Los Angeles Rams in 2019.

Henderson's NFL debut was impressive. He had five tackles and three pass breakups, including an interception and a fourth-down swat in the final minute that sealed Jacksonville's lone victory last season. Henderson looked like a budding star, but that notion quickly turned into a blip.

He injured a shoulder three weeks later and hasn't been the same since. He struggled physically — and mentally — to deal with the setback and then landed on injured reserve in mid-November because of a strained groin. He missed half the year and needed labrum surgery in the offseason.

His state of mind was a topic of discussion again during training camp. Henderson tested positive for COVID-19 when he reported to camp in July and sat out 10 days. He returned briefly before missing a scrimmage for "personal reasons." Meyer and assistant head coach Charlie Strong went to Henderson's apartment for "a conversation."

"Any time you have a great young man like that, you want to make sure that you do everything possible to help him and to help him get back on track," Strong said.
Tre Herndon's sprained knee ligament helped Henderson regain his starting spot, but Henderson's play in the first two games was average at best. He injured a groin muscle last week and was inactive in a 31-19 loss to Arizona on Sunday.

"As a teammate, as a friend, it's tough," Jaguars cornerback Shaquill Griffin said. "I think we all know business is business. Definitely always rooting for him and a guy I'll continue to check up on. The relationship goes way beyond football."

Jacksonville clearly had concerns about Henderson's long-term future with the franchise months ago. The team gave Griffin a three-year, $40 million deal in free agency, re-signed Herndon and drafted Georgia cornerback Tyson Campbell with the first pick in the second round.

Not only had Henderson missed eight games as a rookie, he raised eyebrows by going on a late-night Twitter rant from a McDonald's early during 2020 training camp. He missed a few practices afterward because of an "illness" and didn't speak to the media until his performance in last season's opener.

He's hasn't been made available since, either, and the Jaguars said the NFL recently gave them permission to keep him off limits.

Now, he gets a fresh start in Carolina.

The Jaguars, meanwhile, have another first-round flop on their draft resume, a growing list that includes defensive lineman Taven Bryan (2019), running back Leonard Fournette (2017), linebacker Dante Fowler (2015), quarterback Blake Bortles (2014), left tackle Luke Joeckel (2013) and receiver Justin Blackmon (2012).

Dominican boxer out of London hospital, in 'good condition'

(AP) — The Dominican boxer who was hospitalized after a brutal knockout on the undercard to the Anthony Joshua-Oleksandr Usyk fight was in a "good condition," his boxing manager said on Monday.

Lenin Castillo's legs appeared to spasm after he hit the canvas following a big punch by British opponent Callum Smith in the second round of their light-heavyweight fight at Tottenham Hotspur Stadium on Saturday. Castillo was carried out of the ring on a stretcher and taken to a hospital in London.

Event promoter Eddie Hearn alleviated some initial concern by saying an hour after the incident that the 33-year-old Castillo was "responsive."

Castillo's manager, Raul Pastrana, has told The Associated Press that Castillo has been released from the hospital.

"He is (in) good condition!!!" Pastrana said in a text message on Monday. "He was released 3 hours after the KO. They completed a (scan) and everything was OK."

Pastrana said Castillo was still in London.

The knockout happened in the second round of the fight and referee Bob Williams called off the fight as soon as he saw Castillo on the canvas. Smith jumped on the ropes in celebration but quickly stopped in concern for his opponent.

"I apologized to his camp for celebrating," Smith said on Saturday. "I hadn't realized the extent and that he was unresponsive. I hate when fighters celebrate when their opponent is in a bad way so I apologized.

"If it was one of my brothers lying there and an opponent celebrated, I wouldn't have liked it. It's sport at the end of the day — there's more to life than boxing."

